

«ملكي صادق» ، وموسى تعلم من يثرون إمام مدين ، وشاعت في السفيرين رسالة «الآباء» قبل أن يعرفوا باسم الأنبياء ، لأن العبرانيين عرفوا كلمة «النبي» بعد وصولهم إلى أرض كنعان واتصافهم بأئمة العرب بين جنوب فلسطين وشمال الحجاز .

فيحق العجب ممن يجهل هذه الحقيقة التاريخية للسجلة بكتابة منذ ألوف السنين ، بل بالحروف التي سبقت الكتابة والكتاب . إلا أن الإشاعة الموهومة كثيراً ما تطفئ على الحقيقة المسجلة . ولاسيما الإشاعة التي تختص بالصولة الحاضرة وتملأ الآفاق بالشهرة المترددة . وقد أشاع الأوربيون في عصر ثقافتهم وسلطانهم أن أسلافهم اليونان سبقوا الأمم إلى العلم والحكمة ، واختلط على الأوربيين كما اختلط على غيرهم قدم التوراة بالنسبة إلى الإنجيل والقرآن وقدم الإسرائيليين بالنسبة إلى المسيحيين والمسلمين ، فتوهموا أن العبرانيين سبقوا العرب إلى الدين والثقافة الدينية ، وكتابتهم نفسه صريح في حداثة إسرائيل وحداثة إبراهيم من قبله بالنسبة إلى أبناء البلاد العربية .

وليس أعجب من الجهل بالحقيقة التي تظهر هذا الظهور .

ليس أعجب من هذا الجهل إلا أن تكون الأوهام المشاعة بهذه القوة عند أقوى الأمم وعند أشهرها بالعلم والثقافة .

قلو لم يكن في الصفحات التالية إلا أنها تكشف هذه الأعوجية في ناحية من نواحيها لكان ذلك حسياً من سبب يوجب علينا كتابة هذه الرسالة . فهي تفصيل لما في هذه الأسطر القليلة من إجمال ، وأيسر تفصيل كاف في مجال كهذا المجال .

من هم العرب؟

وجد العرب في ديارهم قبل أن يعرفوا باسم العرب بين جيرانهم ، وكانت هم لغة عربية يتكلمونها وتمضي على سنة التطور عصراً بعد عصر ، إلى أن تبلغ الطور الذي عرفناه منذ أيام الدعوة الإسلامية . وهذه هي القاعدة العامة في تسمية الأمم وفي تطور اللغات ، فليس العرب بدعا فيها بين أمم المشرق والمغرب .

فاخذ - مثلاً - كانت عامرة بسكانها قبل أن يسمى نهرها بنهر «الخنديس» وقبل أن يطلق اسم هذا النهر على شبه الجزيرة كلها . والحبشة كانت عامرة بقبائلها المتعددة قبل أن يسميها العرب بهذا الاسم ويقصرون به بلاد الأحباش أي السكان المختلطين ، وقبل أن يسميها اليونان باسم «أثيوبية» أي بلاد الوجوه المحترقة وقبل أن يسميها العبرانيون باسم بلاد الكوشيين لأنهم ينسبون أهلها إلى «كوش ابن حام بن نوح» .

وكانت بلاد السكندناف معمورة قبل أن يسميها أهل الجنوب بلاد «النورديك» أي الشماليين .

وكانت إنجلترا معمورة بطائفة من السكان بعد طائفة ، يوم أطلق عليها اسم إنجلترا أو إنجلترا ، أو أرض الأنجلو الذين قدموا إليها في القرن الخامس بعد الميلاد ، ومن ملوكها من كان يحلو له

أن يسميها بلاد الملائكة Angellykes لأن البابا غريغوري اختاره لها
بدلاً من اسم بلاد الأناجلة الذي يشبه في نطقه Engellyce .. فراح
بعضهم يرسم صورة «ملائكية» على عملتها الذهبية ، والنيس الأمر
على أتباعهم فأوشك أن يخلط عليهم الحقيقة لولا قرب العهد باسم
الأناجلة واسم موطنهم المعروف .

وكل هذه الأمم كانت لهم لغات يتكلمونها قبل ألفى سنة ولا
يتكلمها اليوم أبناؤهم على النحو الذي كان يفهمه آباؤهم ، ولا يشذ
عن ذلك أمة من الأمم ولا لغة من اللغات .

وقد مضى على العرب أكثر من ألفى سنة وهم معروفون بهذا
الاسم الذي يطلقونه على أنفسهم ويطلقه عليهم غيرهم . ولا يزال
أصل التسمية وتاريخ إطلاقها غير معروفين على التحقيق إلى اليوم .
هل أطلق عليهم اسم العرب لأنهم كانوا يسكنون موقع الغرب
من أمة أخرى يحل فيها حرف العين محل حرف الغيم كما يحدث في
بعض المهجات ؟

هل أطلق عليهم هذا الاسم من العاربة بمعنى الجفاف أو الصحراء
في لغة بعض الساميين بشمال الجزيرة ؟

هل أطلق عليهم نسبة إلى يعرب بن قحطان أو نسبة إلى «عربة»
من أرض تهامة كما يقول ياقوت ؟

- ٦ -

إن مؤرخي العرب يختلفون في ذلك كما يختلف فيه غيرهم . ويقول
ياقوت في معجم البلدان بعد أن أشار إلى ذلك : «إن كل من سكن
جزيرة العرب ونطق بلسان أهلها فهم العرب ، سموا عربا باسم بلدهم
عربيات . وقال أبو تراب إسحاق بن الفرج : عربية باحة العرب ،
وباحة العرب دار أبي الفصاحة إسماعيل بن إبراهيم عليهما السلام ..
أما النبطي فكل من لم يكن راعيا أو جنديا عند العرب من ساكني
الأرضين فهو نبطي ..»

وكما قيل إن العرب سموا بهذا الاسم لأنهم نزلوا إلى الغرب من
منازل غيرهم ، يقال إنهم سموا شرقيين Saraceni عند قوم من
أوربة ، وأن الاسم في أصله كان يطلق على قبيلة عربية تسكن إلى
الشرق من جبل السراة . ولعلهم سموهم «سراتيين» نسبة إلى الجبل
نفسه وتحرف الاسم بلغات الأوربيين إلى سراسين !

نذكر هذه الخلافات لنقول إن وجود العرب في ديارهم سابق
لما تقدم عليها ، وإن الثقافة العربية ينبغي أن تنسب إلى أمتها قبل
أن تسمى بهذا الاسم أو بذلك من الأسماء المختلف عليها . فلا اختلاف
على نسبة الثقافة إلى الأمة كائنا ما كان الاسم الذي عرفت به عند
جيرانها وعند سائر الأمم التي تتحدث عنها . ونختار لها اسمها على
حسب مصادره ومناسباته في عرفها .

ولا خلاف في علاقة العرب الأقدمين بالجزيرة العربية ، ولا في
قدم العمران بهذه الجزيرة .

- ٧ -

ولا خلاف كذلك في قدم اللسان العرفي فيها ولا في أنه أقدم
لسان تكلم به سكانها الأقدمون ولم يعرف لهم لسان قبله يخالف له
في أصوله وخصائصه التي تميز بها بين اللغات العلية .

أكان المتكلمون بهذا اللسان قبل ثلاثين قرناً مقيمين بالجزيرة
العربية أم كانوا مقيمين في موطن آخر ثم هاجروا إليها ؟

هنا تختلف الأقوال بين مواطن ثلاثة ، هي الحبشة وبادية الشام
وأعلى العراق .

لكن الحبشة ليست مصدر الحاميين والساميين في جهة واحدة .
فالساميون أخرى أن يكونوا وافدين إليها على قلة محدودة ، وليس
من الموافق للأوضاع التاريخية ولا للمألوف من الهجرة هناك أو في
جهات أخرى أن يكون الساميون المنتقلون من الحبشة أكثر من
عشرات أمثالهم في موطنهم الأصل بالبلاد الحبشية . ولم يحدث في
عصور التاريخ المعروف أن كان المهاجرون من الحبشة إلى جنوب
الجزيرة يزيدون عدداً على الذين يهاجرون من جنوب الجزيرة إليها .

كذلك لم يحدث في حدود التاريخ المعروف أن ترحل الجماعات
الكثيرة من بلاد الغلال الخصيب أو من أعلى العراق إلى الصحراء
العربية . فليس هذا مما حدث في الواقع ولا بما يوافق المعهود في
بواعث الهجرة وحركاتها المألوفة .

فمن المألوف أن يحدث الجفاف والجذب في البلاد الصحراوية
فيرحل عنها أهلها ، ومن التاريخ الواقع أن هذا قد حدث فعلاً غير
مرة في هجرة القبائل من جنوب الجزيرة وأواسطها إلى بلاد الأنهار

أو بلاد الخصب الدائم والمرعى الوفور ، ولكنه لم يؤلف ولم يحدث
قط أن يتعكس الأمر فترحل القبائل أفواجا من أرض الماء والمرعى
في أرض تتخللها الصحارى الواسعة ، ويطرأ عليها الجفاف والجذب
في عهود متلاحقة ، تكاد أن تنتظم في مواعيدها وأدوارها .

فمن الثابت أن جنوب الجزيرة كان مأهولاً قبل ثلاثة آلاف سنة ،
وكانت له عمارته ومبانيه التي لا تنشأ في قرون قليلة ، فهل كان
وفود هؤلاء إلى الجنوب بعد سكان آخرين سبقوهم ثم انقرضوا أو
انهزموا وخلفهم الوافدون على بلادهم ؟ فمن هم أولئك السكان
الأولون ؟ وما لغتهم ؟ وما الداعي إلى افتراض وجودهم ؟ ومن أين
جاءهم الوافدون اللاحقون وتغلبوا عليهم بالقوة التي عزمهم ؟ وما
هي لغتهم وعلاقتها بالعربية ؟

كل ما يمكن أن يقال عن ذلك أنه تخمين لا دليل عليه ولا موجب
له ولا موافقة بينه وبين تجارب الواقع في أماكن الهجرة المطروقة من
قديم الزمن داخل الجزيرة العربية أو من حولها .

ولا صعوبة في تصور الهجرة من الجنوب إلى الشمال على حسب
التجارب الواقعة ، فلا تضطرننا وقائع التاريخ إلى السؤال عن أبناء
البلاد الأصلاء في العراق أو بادية الشام أين ذهبوا ومن هم في أصولهم
وما هي لغاتهم وأبائهم ، فإن التاريخ يدلنا عليهم وعلى بقاياهم ،
وأثارهم حيث أقاموا قرية من مواطنهم سواء كانوا من السومريين
أو من الآريين أو من الطورانيين على النخوم الفارسية أو نخوم
الصين ، بعضهم لبث في الأرض ، وبعضهم جلا عنها إلى ماوراء

حدودها ، وكلهم ترك من مخلفاته ما يتركه المغلوب للقيم أو المغلوب
الذى زال عن البلاد .

...

فالثقافة العربية إذن هي ثقافة الأمة التى نشأت تتكلم اللغة العربية
وعاشت تتكلمها كما كانت على الألسنة فى كل دور من أدوارها على
سنة التطور فى جميع اللغات .

وقد كان أشهر اللغات السامية وأشيعها فى أواخر القرن الرابع
قبل الميلاد ثلاثا بين جنوب الجزيرة وشرقها إلى الشمال وغربها إلى
الشمال ، وهى : اليمنية والآرامية والكنعانية ، مما يدل على أنها نبتت
فى الجزيرة من الجنوب إلى مواطن الهجرة التى درجت عليها القبائل
منذ فجر التاريخ ، فى طريق بحر العرب شرقا إلى وادى النهرين ، أو
طريق البحر الأحمر غربا إلى فلسطين .

ثم شاعت الآرامية وغلبت على سائر هذه اللهجات وتفرعت منها
النبطية التى اتفقت الروايات على أنها أم لهجات الحجاز . ولم تكن
الآرامية بعد شيوعها غريبة عن المتكلمين بالكنعانية أو الحميرية وعن
الكاتبين بالحروف النبطية أو حروف المستند فكان المقيمون
والراحلون بين هذه الأرجاء يتخاطبون بها كما يتخاطب أبناء الأقاليم
فى القطر الواحد ، أو كما يتخاطب أبناء وادى النيل اليوم من
الإسكندرية إلى الخرطوم ، مع اختلاف اللهجات والألفاظ فى بعض
المفردات .

ولنحن نعلم أن مؤرخى العرب كانوا ينسبون شعوب العرب البائدة

جميعا إلى «أرم» ويسمونهم بالأرمان كما جاء فى تاريخ سنى الملوك
خمسة الأصفهاني . ويجوز أن يكون الآرايون من سلالة هؤلاء
الأرمان هاجروا إلى وادى النهرين فى تاريخ مجهول ، ولكن تاريخهم
المعلوم يرجع إلى عهد دولتهم التى حكمت بابل ، وقام منها بالأمر
حمورابى صاحب التشريع المشهور (سنة ٢٢٦٠ ق م) حيث سادت
اللغة الآرامية وادى النهرين وبادية الشام وأرض كنعان وبلاد
الأنباط . وظهرت لهجتها العامة - كلاما وكتابة - فى كل قطر من
هذه الأقطار .

يقول صاحب كتاب «الأبجدية : مفتاح تاريخ الإنسان» «الآرامية
فرع كبير يرجع إلى الهجرة السامية الثالثة ذكرت فى مصادر التوراة
وفى الكتابة المسمارية . ويطلق اسم آرام الذى ورد فى التوراة على
سلالة عنصرية كما يطلق على الإقليم الذى تسكنه تلك السلالة ، وجاء
فى أسماء الأمم بسفر التكوين أن آرام جد الآراميين وقيل عنه أنه ابن
سام ، وجاء فى موضوع آخر أنه حفيد ناحور أخى إبراهيم ، ويقال
عن يعقوب أنه آرامى تائه ، وعن أمه وزوجاته أنهن آراميات .
وباستثناء لفظة غامضة فى الحفائر الأكادية فى النصف الثانى من الألف
الثالثة قبل الميلاد ، تعتبر رسائل تل العمارنة المسمارية فى القرنين
الخامس عشر والرابع عشر قبل الميلاد أقدم إشارة إليهم باسم أخلام
Akhlanu أو Akhlani أى الأحلاف الذين يظن أنهم هم أحلاف آرام
المذكورين فى وثائق القرن الثانى عشر قبل الميلاد . وهم يسمون فى
المصادر الآشورية (أروميو) أو (أراميو) وجمعهم آرامى» .

إلى أن يقول : «إن موطن الآراميين الأول غير معروف» . وهم

يوصفون في ألواح تل العمارنة التي تقدم ذكرها بأنهم أفواج مترحلة
مغيرة ، ويرجح أنهم قدموا من جهة الشرق الشمالي لبلاد العرب
إلى بادية الشام من طريق ، وقدموا من الطريق الآخر إلى العراق .
وعند نهاية القرن الثالث عشر قبل الميلاد انتهى سلطان الحيثيين
والمتنين Mitanis على تلك الأرض . وظهرت الإمارات الآرامية
الصغيرة في الشمال الشرق والشمال الغربى من وادى النهرين ، ثم
طارت على توزيع السكان في سورية الشمالية بعد استقرار الموجة
الآرامية بين القرنين الثاني عشر والحادى عشر قبل الميلاد طوارى
واسعة النطاق ... واغتصمت قبائل الآراميين فرصة هذه الطوارى
فأقامت بقوة السلاح ووفرة العدد سلسلة من الممالك الصغيرة في
أخصب المواقع من شمال العراق وجنوبه إلى شرق البادية السورية ،
وأمكن بفضل تدجين الجمل العربى حوالى نهاية القرن الثانى عشر
قبل الميلاد تيسير طرق القوافل تيسيرا كبيرا . فأقيمت في جوانب
البلاد مراكز للتجارة الغنية ، أشهرها تدمر أو بلد انخيل .

وبعد الإشارة إلى أدوار الضعف التى انتهت الآراميين بعد ذلك

قال :
إن فقدان الحرية السياسية لم يكن معناه نهاية التاريخ الآرامى ،
بل كان هذا الضعف الذى أصاب الحكومة فاتحة التفوق في الثقافة
الآرامية ومساائل الاقتصاد الذى عم آسيا الغربية .. فاصطبغت سورية
كلها وجانب كبير من وادى النهرين بالصيغة الآرامية ، وأصبحت
اللغة الآرامية هي اللغة الدولية في ذلك العهد ، وأصبحت على عهد
الدولة الأخمينية الفارسية إحدى اللغات الرسمية في إمبراطورية ،

ولسانا عاما يتكلم به التجار من مصر إلى آسيا الصغرى إلى الهند .
وبلغ من قوة اللغة الحيوية أنها شاعت في الاستعمال بعد ألف سنة
من ذهاب الدولة الآرامية ، وعاشت اللهجات التى تفرعت عليها
قرونا أخرى في بعض القرى النائية^(١) .

وتام هذا الكلام عن غلبة الآرامية أنها كانت تنازع العبرية بين
اليهود وهى لغتهم الدينية . ومن ذلك ما جاء في الإصحاح الحادى
والثلاثين من سفر التكوين «أنهم أخذوا حجارة وعملوا رجمة ودعاها
لابان (يجر شهدوتا) .. وأما يعقوب فدعاها جلعيد ، وقال لابان :
هذه الرجمة شاهدة بينى وبينك اليوم» .

ومعنى «يجر شهدوتا» بالآرامية حجر الشهود ، وهى قرية من
لفظها ومعناها باللغة العربية الحديثة ، أو هى اللغة العربية كما كانت
تنطق في ذلك الدور من أطوارها .

ثم غلبت الآرامية على العبرية في المعابد والكتب الدينية ، فترجمت
إليها كتب التوراة والتلمود ، وكتبت بها بعض الأسفار أصلا من عهد
عزرا ودنيال . فلما كان عصر الميلاد كانت الآرامية هى اللغة التى
يتكلمها السيد المسيح ويجرى بها الخطاب بينه وبين تلاميذه وبينه وبين
المستمعين إليه في عظاته ووصاياه .

جاء في الإصحاح الخامس من إنجيل مرقس حكاية عن السيد
المسيح : «وأمسك يد الصبية وقال لها : طليثا قومى ، وتفسيره ..
نأ أقول قومى» .

The alphabet . A key to the history of mankind by david dirinjer

وجاء في الإصحاح الرابع عشر : «وقال يسوع : ياأبا - الأب - كل شيء مستطاع لك» .

وجاء في الإصحاح الخامس عشر منه : «وفي الساعة التاسعة صرخ يسوع بصوت عظيم : الوى . الوى . لما سبقتى ، وتفسيره : إلهى . إلهى . لم تركنتى ؟ .. ومعنى سبقتنى هنا «جاوزتنى وتخليت عنى» كما يمكن أن تعنى اليوم بالعربية التى تتكلمها .

وعلى ذلك يصح أن نقول : إن الآرامية هى عربية تلك الأيام فى موطنها ، وأنها قريبة جداً من اللغة العربية الفصحى بعد تطورها نحو ثلاثة آلاف سنة لا يستغرب أن يحدث فيها مثل هذا الاختلاف فى نطق الألفاظ وتركيب بعض العبارات .

قال صاحب كتاب الكنز فى قواعد اللغة العبرية وهو يتكلم عن الآرامية ويسمىها البابلية : «ثم انظر فيما يكون من التشابه الظاهر بين العربية والبابلية ولاسيما فى الإعراب وحركاته ، كالتوين مثلاً . فهو فى البابلية ميم وفى العربية نون ، وهذان الحرفان من أحرف الإبدال ، ونحن نعرف أن من العرب من يميز إبدال أحدهما بالآخر ، ومنها علامة الجمع : فهى فى البابلية الواو والنون كما أنها فى العربية الواو والنون أيضاً ، وفى السريانية الياء والنون ، وفى العبرية الياء والميم ، ومنها أن جميع الأفعال فى البابلية أقرب إلى صيغها فى العربية . فصيغ الأفعال التى وجدوها فى هذه اللغة تبلغ اثنتى عشرة صيغة ، وأكثر هذه الصيغ مشهور معروف فى العربية والعبرية والسريانية» (١) ..

(١) كتاب الكنز مؤلفه الدكتور محمد باقر .

وجملة القول أن الثقافة الآرامية عربية فى لغتها ونشأتها ونسبتها إلى عنصرها ، ولا يمكن أن تعرف لها نسبة إلى لمة غير الأمة العربية فى عهودها الأولى .. فكل ما استفاده العالم من جانبها فهو من فضل هذه الأمة على الثقافة العالمية .

* * *

أسماء أخرى

بعد تحقيق المقصود باسم العرب في الزمن القديم نستطرد إلى تحقيق أسماء الأمم والبلاد التي عاصرت العرب في تلك الحقبة كما عرفها اليونان وانتقلت منهم إلى الأوروبيين والشرقيين بعد شيوع الثقافة اليونانية . فإن تحقيق هذه الأسماء لازم لمعرفة المدى الذي انتهت إليه علاقات اليونان بتلك الأمم ، وتحقيق ما استفادوه منها أو استفادتهم منهم على اختلاف الروايات والدعاوى في الأزمنة المتأخرة .

فالإيونان يتوسعون كثيراً في تسمية البلاد والأمم وإطلاق الاسم على موضعه وعلى المواضع التي تجاوره في بعض الأحوال . وقد يتفق لهم عكس ذلك في تخصيص جزء من الأرض بالاسم الذي يعنها ويشملها مع غيرها ، لرابطة المشابهة والجوار .

ومن ذلك أنهم أطلقوا اسم سورية على الإقليم المشهور بين شواطئ البحر الأبيض الشرقية وبلاد الروم ونحوم العراق ، ثم توسعوا بها حتى شملت «اشورية» وأصبح اسم السريان عندهم علماً على الآراميين في الرقعة الواسعة التي يسكنونها من وادي النهرين إلى سيناء وأطراف الحجاز .

وهم يطلقون اسم فينيقية على شاطئ فلسطين إلى الشمال والجنوب من مدينة صور التي اشتهر أبناؤها الملاحون عندهم باسم الفينيقيين ، ولكن فينيقية كما يدل عليها اسمها كانت اسماً لبلاد النخل

في الإقليم كله ، من كلمة فينفس عندهم بمعنى النخلة *Φειν* وتقابلها عند الرومان كلمة *Palmyra* التي أطلقت على مدينة «نمر» أو «تدمر» في شرق البقاع و «نمر» هي الكلمة السامية التي تقابل كلمة *Palm* بمعنى النخلة في بعض اللغات الأوربية إلى اليوم .. ولا يخفى أن أرجح الأقوال عن أصل الفينيقيين الأقدمين أنهم نشأوا عند الخليج العرف في بلاد النخيل وتحولوا منه إلى فلسطين يوم كانت وطناً مشهوراً بكثرة ما فيها من النخيل .. واسم مدينتهم «قرطاجة» التي بنوها بعد ارتحاضهم من فلسطين إلى شاطئ البحر الأبيض الجنوبي قريب جداً - في أصله - من الكلمة الآرامية «قارة حداتة» أي القرية الحديثة ، وتحريفها إلى قرناشة وقرطاجة على ألسنة الرومان قريب جداً بعد إسقاط الحاء التي لا ينطق بها الغربيون .

والإيونان وضعوا اسم «أثيوبية» - ومعناه الوجوه المخترقة - وأرادوا به البلاد التي عرفها العرب قديماً وحديثاً باسم الحبشة ، ثم شملوا بها اليمن وسموها بأثيوبية الآسيوية ، وأوشكوا بعد ذلك أن يعمموا اسم الأثيوبيين على الأفريقيين السود جميعاً ، وهم الكوشيون في عرف اليهود والناقلين عنهم من شراح الكتب الدينية .

ومصر القديمة سماها الإيونان باسم مدينة كبتوس «قفط» ثم أطلقوا اسم «جبثوس» على القطر كله ، وهو الاسم المشهور الآن في اللغات الأوربية .

والهند سميت كلها باسم نهرها المعروف في الغرب الشمالي منها ،

وما زالت حتى أصبح يقال عن «الأندوس» أنه نهر في الهند ، وهي منسوبة إليه .

وعلى هذا يحدث أحياناً أن يتكلم اليونان عن أثوف وهو بمعنى ، أو عن فينيقي وهو سوري ، وعن آشورية Assyria وهم يقصدون سورية syria وعن هؤلاء جميعاً وهم يقصدون المتكلمين بالآرامية التي كانت أوسع اللغات انتشاراً بين جميع هذه البلاد .

* * *

الكتابة العربية

ثبت من الآثار المحفوظة أن المصريين الأقدمين تطوروا بالكتابة من رسم الصور إلى رسم المقاطع إلى رسم الحروف التي تسمى اليوم بالحروف الأبجدية ، وتسمى عند الأوربيين عامة بحروف «الألف باء تاء» alphabet نقلاً عن العربية .

وقد تبينت رسوم بعض الحروف المصرية القديمة من ألواح سيناء ، وهي حلقة الاتصال بين الحروف الأولى وبين الحروف على أشكالها المتقاربة التي تطورت بعد ذلك في مختلف اللغات .

إلا أن الحروف المصرية القديمة كانت مقصورة على الكتابة الدينية وكتابة الدواوين وما شابهها من المراجع الرسمية ، وإنما انتشرت في المعاملات العامة بعد أن نقلت من سيناء إلى البلاد الواقعة على طرق التجارة الشرقية ، بجميع مواصلاتها براً وبحراً من الهند إلى شواطئ البحر الأبيض وحدود البلاد المصرية .

وقد كانت مراكز التجارة الكبرى على هذه الطريق في بلاد العرب ، من خليج العرب إلى عدن إلى خليج العقبة ، إلى مدن فلسطين ومدن الحدود الشرقية في مصر القديمة .

ولم يكن من المصادفة المجهولة أن تظهر في لغة العرب خطوط الحرف المسماة وخطوط الحرف المسند وخطوط الحرف البصري بين شمال الحجاز وجنوب فلسطين .

فإن التجارة التي تحتاج إلى المعاملة الكتابية تجري على خط المواصلات من خليج العرب إلى عدن إلى العقبة إلى ما جاورها من بلاد الأنباط والكنعانيين ، وهذه هي على التوالي مواطن الخط المسامري والخط المسند والخط النبطي وما تفرع عليه .

وتجري المواصلات على غير هذا الخط من طريق البادية بين وادي النهرين وشواطئ البحر الأبيض ، فليس من المصادفة المجهولة أيضا أن توجد على طريق هذه المواصلات بقايا الكتابة الصغوية والكتابة المحيائية والشمودية في حوران وتدمر والحجر من ديار نمود . ففى هذا الطريق يتقابل أصحاب القوافل من الشرق إلى الغرب ومن الغرب إلى الشرق ، كما يتقابلون بين الحجاز والشام وبين الشام والحجاز .

والغالب على التجارة العربية أنها تسلك طريق البر على ظهور الجمال ، ولكنها لم تكن معزولة عن البحر كما يتوهم الكثيرون لاعتقادهم أن أصحاب سفينة الصحراء لا يعرفون سفينة غير الجمال ، ولا يركبون مطية البحر أو يحسنون قيادتها كما يحسنون قيادة المطايا على الرمال . فإن العرب ركبوا البحر قديما في المحيط الهندي وسبقوا الملاحين إلى شواطئ أفريقية الشرقية في الجنوب ، ووجدت في بلادهم صناعة بناء السفن عند العقبة وعمان ، ولم يكن سليمان الحكيم - بطبيعة الحال - أول من بنى سفنا بجوار العقبة ، ولكنه وجد هذه الصناعة وعمل سفنه فيها كما جاء في سفر الملوك الأول . «وعمل الملك سليمان سفنا في عصيون جابر التي بجانب أيله على شاطئ بحر سوف في أرض أدوم» .

وسميت هذه الجهة قبل الإسلام بفرج الهند كما قال الطبري ، لأنها كانت ولاشك تلتقى التجارة من طريق البحر والبر . ولا تزال على اتصال بالملاحة البحرية مع اتصالها بالقوافل على ظهور الجمال .

ويقول المسعودي إن الملاحين العرب كانوا يديرون قيادة السفن ويدنون تجارهم في الكتب المتوارثة عن آبائهم من زمن قديم ، وكان في بحر الهند كما قال : «مشائخ ولدوا ونشأوا من ربابين وأشائمة ووكلاء وتجار ، ورأيت معهم دفاتر في ذلك يتدارسونها ويعولون عليها» . ومثل هذه الصناعة لا تنشأ في سنوات ولا في أجيال قليلة . فلا بد لها من أجيال بعد أجيال طوال .

على أن الأمر المهم في هذا التاريخ أن المواصلات كانت قائمة دائمة على هذه الطرق القديمة من أوائل عصورها ، وليس بالمعقول أن يكون الأمر غير ذلك بحكم الموقع وحكم العلاقة بين المشرق والمغرب . فإذا استخدم الناس الكتابة في معاملاتهم التجارية فليس في العالم المعمور يومئذ موقع أولى باستخدامها من البلاد العربية ، وليس من المصادفة كما تهم أن تكون الخطوط المسامرية وخطوط المسند وخطوط الحروف النبطية أول ما تطور من حروف الأبجدية بعد مرحلتها التي بلغت في ألواح سيناء .

ومن الواضح أن صناعة السفن لم تكن عامة في بلاد العرب وما جاورها عموم الملاحة على شواطئها في البحرين : الأبيض والأحمر . وإنما توجد صناعة السفن حيث تيسر وسائلها من الأخشاب والمعادن ومواد اللحام والطلاء ، وحيث تيسر إلى جوارها مراسي السفن للبناء

والإصلاح والمأوى ، ولهذا كانت شواطئ البحر الأبيض الشرقية
أعمر الشواطئ بمراكز هذه الصناعة ومراكز الملاحة معها . لأنها نهاية
الطرق البرية من قبل آسيا ، وبداية الطرق البحرية إلى القارتين
الأوربية والأفريقية ، وإلى جوارها غابات الشجر الذي يصلح لبناء
السفن وموارد المواد المتنوعة التي تدخل في صناعتها . فكانت شواطئ
فلسطين ولبنان أعمر الشواطئ الشرقية بأسباب الملاحة والملاحين
ومراكز التجارة التي تصدر من البلاد أو ترد إليها من خارجها ،
وكانت هذه الشواطئ هي التي اشتهرت عند اليونان باسم «فينيقية»
ونسبوا إليها كل ما استوردوه من بلاد العرب على طريقها ، وتواتر
عندهم أنها البلاد التي تلقوا منها الحروف وعلم الكتابة كما سيأتي في
الفصول التالية .

* * *

الأبجدية اليونانية

تعلم اليونان الكتابة وأخذوا رسم الحروف من «قدموس» الفينيقي
كما قالوا في تواريخهم ورووا قبل ذلك في أساطيرهم الخواترة ، مما يدل
على قدم العهد باعتمادهم في ثقافتهم على المصادر الفينيقية .
وأما كان قول المؤرخين والرواة فهذه المسألة - مسألة الأبجدية -
من المسائل التي لا حاجة بها إلى التاريخ والرواية . لأن أسماء الحروف
وأشكالها ومعانيها شاهدة بانتقالها من المصادر العربية ، سواء كانت
فينيقية أو آرامية أو مصرية من الجنوب .

فالأبجدية تسمى عند اليونان بالـ «ألفابتا» وتبدأ بالألف والباء
والتاء ، ثم تتوالى فيها حروف كثيرة بلفظها العربي في العصر الحاضر
على وجه التقريب .

وليس لأسماء الحروف معان مفهومة في اللغة اليونانية ، ولكنها بهذه
الأسماء مفهومة المعنى في لغتنا العربية العصرية ، فضلا عن اللهجات
العربية الغابرة .

وأقرب هذه الحروف إلى المعاني العربية الشائعة في أيامنا حرف
الباء من بيت ، وحرف الجيم من جمل ، وحرف العين من عين .
وحرف الفاء من فم ، وحرف الكاف من كف ، وحرف الميم من
ماء ، وحرف اللام من يد .

وأشكالها المرسومة قريبة من أسمائها الأولى كما يرى في شكل البيت

وشكل رقة الجمل وشكل العين وشكل الفم ، وغيرها من الأشكال .

وإذا رجعنا إلى نطق أسماء الحروف كما شاعت أول استعمالها في البلاد العربية تبينت العلاقة بين أشكالها ومعانيها جميعا بغير استثناء حرف واحد من الحروف ، فكلها أوائل كلمات مقهومة من بقايا الكتابة التصويرية التي ترسم الشكل كله وتأخذ من الكلمة حرفها الأول عند الكتابة بالحروف .

وليس من اللازم أن تكون الحروف كلها قد شاعت وعمت على صورة واحدة في وقت واحد ، إذ من المحقق أن حروف العلة تأخرت زمنا طويلا بعد الحروف الساكنة كما نرى من كتابة المبتدئين إلى اليوم . فإن الطفل الناشئ الذي يتعلم الهجاء لا يكتب حروف المد إذا سمع الكلمة ممن يملئها عليه .

كذلك ثبت من تاريخ الكتابة أن الحروف المتشابهة نشأت على التدرج ، تميز الأصوات المتشابهة أو التي يسهل الإبدال بينها ، كالتاء والثاء ، والحاء والهاء ، والذال والذال ، والعين والعين ، وغيرها من التشابهات في نطقها ورسمها ، فإنها تتبدل في لفظها اليوم كما كانت تتبدل منذ مئات السنين ، ويتبين من تاريخ التدرج في الكتابة أن الحروف المتشابهة وضعت حيناً بعد حين للتمييز بينها بعد التباس النطق بها ووضوح الحاجة إلى تمييزها ببعض العلامات ، كعلامات النقط والتدليل .

ولهذا يرجح المؤرخون أن اليونان نقلوا حروفهم من البلاد العرسة

جميعا ولم يفتسوها كلها دفعة واحدة من العبيقين . ويرى من كتاب غيرشوف Kirchhoff عن الأحده اليونانية أن حروف الفم واللام والسين ٢.٨.٤ أقرب إلى حروف المسند أي الحروف الصم في الجنوب ، منها إلى الحروف الفينيقية أو حروف النبط في الشمال . وقد يعزى الاقتباس إلى رواد الرحلات من اليونان في بلاد العربية السعيدة أو بلاد اليمن كما عرفوها . ومن الباحثين من يرجع بها إلى عهد سابق لعهد الرحلات اليونانية برس طويل

ويخطر هؤلاء الباحثين أنها أثر من أثر حضارة عربية موغلة في القدم وصلت إلى بلاد اليونان ، كما وصلت الحضارة العربية إلى الأندلس في الأزمنة الحديثة بعد الميلاد

يقول مرجليوت في الصفحة الحادية عشرة من كتابه عن الصلات بين العرب وبين إسرائيل :

«يرد على الحاضر سؤال عن أسماء المواقع التي تظهر على خريطة اليونان القديمة كمعسكرا : أي المعسكر . وقُدس : أي الجبل من القُد وهو الجبل العظيم باللمعة العربية . ولأريس : أي العرش أو الخيمة ، إلى أمثال هذه الأسماء التي تشبه أسماء المواقع في الأندلس بعد الفتح الإسلامي ، فيبادر إلينا السؤال : ألا تشير هذه الأسماء إلى حضارة عربية عريقة وصلت إلى اليونان ومعها حروف الأبجدية قبل أن يصل إليها العبيقيون بحروف تحالفها»^(١) .

وليس هذا الاحتمال بعيد ، لأن آثار الكتابة العربية شوهدت في

(١) Relations between Arabs and Israelites by Marjohotr .

جزر الأرخبيل بحروف عربية على غير رسم الحروف الفينيقية ، ولأن تاريخ الاحتلال الفينيقي لبلاد اليونان على قدمه ، يدل على سبق الهجرة إليها من البلاد الشرقية ، كما يدل على تنابع الهجرة قبل ذلك من الناحية الآسيوية ، حيث وصلت .

وكيفما اختلفت الأقوال عن مصادر النقل والانتقال فلا خلاف في أمرين : أحدهما أن الأبجدية اليونانية منقولة عن أبجدية مسقتها ، وأن هذه الأبجدية السابقة هي الأبجدية العربية التي تدل عليها ألفاظ حروفها وأشكالها ومعانيها .

وإذا كانت هذه الحقيقة غنية عن أقوال المؤرخين والرواة فلا بد معها من حقيقة أخرى مثلها في الثبوت والوضوح بغير حاجة إلى إسناد من التاريخ أو الرواية .

تلك الحقيقة الأخرى هي انتقال لوازم الحضارة وصناعاتها الأولية على الأقل مع انتقال الكتابة وانتقال أساليب استخدامها في المعاملات ، فإن الأمة المتعلمة لا تأخذ الكتابة من معلمها وتترك ما عندهم من صناعة السفن والملاحة ، ومن معارف الفلك والجغرافيا التي يعتمدون عليها في السياحة ، ولا مناص لها من الشعور بالحاجة إلى أدوات الحصار التي يجلبها إليهم أصحاب السفن التي تدل بنائها وبما تحمله من بضائعها على التقدم في العلم ومرافق العيش ومطالب الحياة .

فلو لم يذكر التاريخ شيئا عما استفاده اليونان من صناعات البلاد العربية ومعالم حضارتها لكانت هذه الفوائد من حقائق البداهة التي

تستمدى عن التاريخ ، ولكن التواريخ اليونانية ، بل الأساطير الشعبية ، تسجل هذه الحقيقة وتذكرها كما تذكر الحقائق المسلمة التي لا داعي تمويهها ولا للمعالطة فيها ، ولعلهم كانوا يذكرونها بشيء من الفخر لأنهم تعلموا حيث وجلوا العلم الضروري ولم يملوه .

* * *

ومن العرب الأقدمين تعلم اليونان صناعات الحضارة

يقول هيرودوت في الكتاب الخامس من تاريخه : «والآن نذكر أن الفينيقيين الذين جاءوا مع قدموس وإليهم ينسب الجمهوريون ، قد أدخلوا معهم إلى اليونان بعد قدومهم إلى بلادهم صناعات كثيرة متنوعة ، منها : صناعة الكتابة التي كانوا يجهونها على ما أحسب ، قبل ذلك . فتقلوا حروفهم - أولا - على مثال الحروف الفينيقية بغير تصرف . ثم تغيرت مع الزمن لهجاتهم فتغيرت معها رسوم حروفهم ، وقد كان الآيونيون أكثر الإغريق الذين كانوا يومئذ يقيمون في تلك البلاد حيث نزل الفينيقيون ، فاقبسوا الحروف الفينيقية مع تعديل قليل في رسم بعضها . وما زالوا بعد حين يسمونها بالفينيقية إنصافاً لمن نقلوها إليهم ، وقد كان الآيونيون يسمون الورق بالقديد لأنهم كانوا يكتبون على الجلود عند ندرة صحائف الكتابة . وما برح البرابرة يكتبون عليها إلى هذه الأيام . وقد رأيت بنفسى كتابة بالحروف القدموسية محفورة على بعض القوائم المثلثة في معبد (أبولون أسمنياس) بشيبة البوطية ، رسومها تحكى الرسوم الآيونية ، وعلى إحداها هذه العبارة :

«أفاسى أمفثريون من عهد مقدم التلبوية» .. فهي قرية من عهد لاويوس من لابداكوس بن بوليدورس بن قدموس . وعلى قائمة أخرى نقشت هذه العبارة من شعر العروض السداسى : وهى

سكاوس الملاك للشمس الساطعة بعد فوره : هبة جميلة معجبة .. ولعله سكاوس بن هيبوكون ! فإن كان هو الذى وهب القائمة ولم يكن أحد آخر يسمى بمثل اسمه فتاريخ الهبة يرجع إلى عهد أوديب ابن لاويوس ..

«ورأيت على القائمة الثالثة كتابة نظمت من عروض السداسى يقول كاتبها : إن الملك لاودامس وهبها للشمس تشافدة عند جلوسه على عرشه هبة جميلة معجبة ..

«وفى عهد لاودامس هذا - ابن أنوكليس - خرج القدموسيون من بلادهم ولادوا ببلاد الأشيلىين - على لشاطئ الغربى من ألبانيا الحديثة ...» .

ونحن ندرك قول هيرودوت أن الآيونيين - أى اليونان - نقلوا الكتابة بغير تصرف حين تعلم أنهم نقلوها بطريقة ومادة صحفها ، كما نقلوها برسوم حروفها وألفاظها . فقد ظنوا يكتبون السطور من اليمين إلى الشمال كما يكتب العربية اليوم ، وبقيت هذه الطريقة متبعة عندهم في نقوش الآنية المزخرفة إلى ما بعد اقتباس الكتابة بعدة قرون ، ولم تظهر لهم نقوش من الشمال إلى اليمين قبل أيام سميثيك في القرن السابع قبل الميلاد .

ولا شك أن اليونان غيروا زمننا طويلاً وهم يسمون ثقافتهم وصناعاتهم من القدموسيين بأوطانهم المختلفة من آسيا صبرى إلى حدود بلاد الألبان العصرية في الجنوب ، فلذلك نجد هذا الرمز موعلاً في القدم عدة قرون كى تتمزج أخباره بشيعة يروايات

معنى في اللغات السامية ، ولا معنى لها في لغة من سمعت الأوربية :
وإن انتقالها كان مقرونا بانتقال صناعات الكتابة وأدوتها وما يتصل
بها من الصناعات الأخرى ، وأن اليونان تعلموا الملاحة وفنونها من
سقوهم : أى من أمم اسحر الأبيض الشرقية ، وأن القوش وأسماء
المواقع في البلاد اليونانية ترجع وصول العرب بحضارتهم إلى تلك
البلاد في زمن قديم سابق على الأقل لشيوخ أسماء «لاريسا» : أى
العريش و «عسكوا» : أى العسكر وفندس Pindus أى الجبل
«عظيم»

على أن اقتباس اليونان من العرب يظهر لنا من تشابه الكلمات
في السنتين ولاسيما لألفاظ التي تدل على أصل متشعب في العربية ،
أو تدل على نظام المعيشة العالي على الأمة وطول العهد به في موطنه
ومستقره .

فالبرج في اليونانية برجوس $\pi\rho\gamma\omicron\varsigma$ ومدة الباء والراء ومثليتهما
أصبحت في الدلالة على الظهور والعلو : كبرز وبرض وبرع وبرق .
ومعنى البروج والتبرج والأبراج شائع في المادة العربية .
ولاشك في سبق العرب إلى الفرس واسيف والقناة .

والفرس في اليونانية $\phi\omicron\rho\alpha\delta\alpha$ والسيف $\epsilon\varsigma$ $\epsilon\lambda$
والقناة أحفوها وأخذوا منها القانون بمعنى المقياس ، ولا تخفى
علاقة القناة والقصة بالمقاييس في كل لغة . ومما لروول Rule بمعنى
قاعدة ، والروولر بمعنى المسطرة في اللغة الإنجليزية

لأساطير المتدولة على ألسنة الجماهير ، فإن أساطيرهم تضيف إلى
أخبار التاريخ التي تنسب إلى قدموس فضل تعميمهم الكتابة وبثائه
مذبذبة بوطية أنه كان من أصحاب المعجزات الذين تعينهم الآلهة ، وعلى
عليهم مكائد الحرب والخديعة . ومنها أن قدموس قتل التين الحارس
لبعض البايبيج في بوطية ، ونثر أسنانه على الأرض فنبت منها شرذمة
من المردة المسلحين أحاطوا به ليقتلوه ، فأوحى إليه الربة أتيئا أن
يلقى إليهم بجمهرة كريمة بهرتهم فتركوه واقتدوا عليها حتى أفنى
بعضهم بعضا ولم يبق منهم غير خمسة لم يقدروا عليه لأنهم خرجوا
من المعمة منهوكين مهزولين . ومن هنا يقال عن النصر التي تنال
بالثمن المرهق والخسارة الفادحة ، أنها نصرة قدموسية أو قديمة ،
ويجوز هذا في التسميات المحاذية بين المحدثين من الأوربيين .

ويقول المعجم الأثرى إسم كانوا يجعلون هرم رب الحكمة
والمعرفة عندهم باسم قدموس ، وأنه كان يقال عنه إنه مخترع
الزراعة والحدادة وصناعات الحضارة على التعميم ، وأن الشعراء
الأقدمين لم يكن لهم علم بمقدمه أكان من الشرق أم من مصر أم
من فينيقية . ولما قيل أخيرا أنه من فينيقية قرنوا اسمه باختراع حروف
الأبجدية التي يعرف الإغريق جيدا أنهم أخذوها من الفينيقيين^(١) .

والثابت بعد هذا كله من الواقع - فضلا عن أخبار التاريخ - أن
الحروف اليونانية القديمة كالخروف العربية ، وأنهم كانوا يكتبونها من
يمين إلى الشمال كما يكتب العربية اليوم ، وأنها بأشكالها وأسمائها ذات

(١) ص ١٠٦ من معجم لانتير العلمية تأليف سيرت

ومن الكلمات التي تلحق بالمقاييس كلمة القسطاس $\epsilon\iota\kappa\alpha\sigma\tau\eta\varsigma$
وكلمة القالب $\chi\alpha\lambda\omicron\pi\omicron\varsigma$

ولا تخفى العلاقة بين كلمتي «قلم» و «قصبة» وبين المصدر العرفي
لكلمة كلوس $\kappa\lambda\omicron\sigma\mu\omicron\varsigma$ وكلمة كسمبة $\kappa\alpha\sigma\alpha\mu\beta\alpha$ اليونانيتين بمعنى
قصبة ، وإن يكن تاريخ استعمالها غير معلوم .

وتلحق بكلمات الكتابة الخارطة والخرطة ، والأولى عربية من
خراط السائل الذي يؤخذ من أصل ورق البردي ، ومن الخراط وهو
قطع الجلد أو الصحف التي يكتب عليها ... وتسمى الخارطة
والخرطة في اليونانية $\chi\alpha\rho\tau\eta\varsigma$ ومنها الكرتيس أو القرطاس .

وتلحق بكلمات الملاحة كلمة سير وهي باليونانية (سيرا) $\sigma\epsilon\iota\rho\alpha$
وكلمة غراء وهي $\sigma\upsilon\nu\rho\omicron\varsigma$ وهما أشبه بصناعة السفن وبالصناعة على
الأجمال ، وليس أبعد من الفرض الذي يجعل هذه الكلمات منقولة
عن اليونانية إلى العربية ، مع العلم بسبق العرب في الملاحة والكتابة
وقياس ما ينقل في السفن ووزنه وتقديره .

ونظير ما تقدم في الدلالة على اقتباس اليونان دائما من العرب في
أمثال هذه الألفاظ التي ترتبط بالمعاملات وشئون المعيشة أنهم
حولوا أسماء أيام الأسبوع إلى الترتيب العددي أسوة بأسمائها العربية ،
وغيروا منها اسم السبت والأحد بعد ظهور المسيحية ، وهل كان
اقتباسهم من المسيحية إلا اطرادا في هذه القاعدة وجريا على هذا
القياس ؟ .

والفلسفة

والفلسفة ليست بالاستثناء من هذه القاعدة العامة في تاريخ الثقافة
الشرقية اليونانية ، خلافا لما يظنه القائلون بأن فلسفة اليونان قد
نشأت في منبتها مشاة منقطعة عن ثقافة العالم في جملتها .

إن طاليس هو أبو الفلسفة اليونانية كما قال عنه أرسطو الملقب
بالمعلم الأول . وقد ذكره في كتاب ما بعد الطبيعة وقال عنه : إنه
مؤسس الفلسفة ، واستشهد بقوله : إن الماء مصدر جميع الأشياء ،
وذكره في كتاب السماء واستشهد بقوله : إن الأرض جسم يطعم
على الماء . وذكره في كتاب النفس واستشهد بقوله : إن المعنطيس
ذو حياة لأنه يقدر على تحريك الحديد . وذكره في كتاب السياسة ،
وروى من أخباره أنه أدخل بعض التحسين على معاصر الزيتون وجمع
ثروة حسنة بهذا الاختراع .

وفي الأخبار التي جمعها عنه كتاب المرشد إلى من قبل ديمقراط
من الفلاسفة أنه عرف أسباب الكسوف والخسوف ، وأنه كشف
منزلة الدب الأصغر من منازل العلك ، وأنه أدخل الفلسفة من مصر
إلى بلاد اليونان ، واهتدى إلى قواعد تمكنه من قياس مسافة البعد
بين النشاطي والسم في البحر ، وتمكنه من قياس ارتفاع الهرم بقياس
طله ، كما اهتدى إلى بعض النظريات في حساب المثلثات والدوائر ،
ويقول الكتاب بعد ذلك : إن المصادر المختلفة تبيننا بأنه تعلم الهندسة

من المصريين وأنه وخلفاءه كانوا تلاميذ للمصريين والكلدانين .
وكان ولا ريب مدينا بالكثير مما عرفه في هذين العلمين اللذين اشتهر
سما . وإن كان المفهوم أنه استخدم الأساليب العلمية في تنظيم هذه
المعرفة^(١) .

ومما له معناه الطاهر في نسبة المعارف التي استخدمها طاليس إلى
مصادرها أنه كان معدوداً من «حكماء اليونان السبعة» وأن هؤلاء
الحكماء كانوا أشبه «هيئة مستقلة» لا تنقص عن هذا العدد ، ويضاف
إليها بديل من يخرج منها إذا ثبت أنه أقبح نفسه على الهيئة بسلطان
الإمارة أو الرئاسة .

ولا يخفى أن «نحلة السبعة» في كل اقتراحاتها ترجع إلى مصدرها
الأول من بلاد ما بين النهرين ، حيث يتكلمون عن السيارات السبع
وعن الأيام السبعة وعن السوابيع المتعددة في أعمار الأكوان ، وقد
كان طاليس يعيش في ليديا من بلاد آسيا الصغرى ، ويتلقى معوماته
من قبلها في مسائل الفلك ومسائل النظريات الكونية وأصول الخلق
والحياة ، وكان تلميذاً للمصريين في العلوم الرياضية كما يقول
مؤرخوه .

فإذا قيل أن الفلسفة ليست بالاستثناء في شئون الثقافة التي نقلها
اليونان عن الشرق فهو الواقع الذي تتفق عليه مصادر التاريخ ومراجع
الفلسفة ، وإن كانت الفلسفة اليونانية قد تطورت كثيراً بعد طاليس
ونظرائه من الحكماء ، حتى أصبحت في عصر أرسطو وتلاميذه

(١) Companion to Pre - Socratic Philosophers, by kath - lesm
Freeman.

الأولين جديرة بالانتساب إلى اليونان دون غيرهم من أم الثقافة
والحضارة في الأزمنة الغابرة .

فلا نكران لفضل الفلسفة اليونانية على الفلسفة القديمة بمدارسها
المختلفة ، ولكن الادعاء الذي يكره كل منصف أن اليونان قد امتاروا
بفلسفتهم لأنهم أبااء القارة الأوربية وأصحاب «الدهس» الإنسانى
المتفرد بين أدهان البشر بماى البحث الطليق وحب الاستطلاع لمخص
العلم والاطلاع .

فاليونان لم ينفردوا هذه الفلسفة في جميع عصورهم ، ولم يزد
عصر فلسفتهم الممتازة على ثلاثة قرون ، منها مائة سنة على الأكثر
تفرغت فيها فلسفتهم للبحوث الخالصة في حقائق الوجود وأصول
الأشياء على قدر المستطاع من تعرع الفكر الإنسانى لهذه الأمور .
وسبب ذلك راجع إلى ظروف خاصة تتغير فتتبعها التغير في
نتائجها حيثما كانت وحيثما كان التغير .

نشطت حركة الفلسفة اليونانية في العصر الذى شاعت فيه الكتابة
على الورق وتيسرت فيه المواصلات بين بلاد اليونان وما حولها من
البلاد الآسيوية والأفريقية

ولم تنشط مع ذلك إلا لأنها قد نشأت في بلاد لم تحكمها دولة
عريضة ، ولم تكن فيها من حذب الدولة الحاكمة دولة من دول الكهانة
التي تتأصل في البلاد وتتوارث فيها أسرار المعرفة والبحث في أصول
الخلق والحياة ، أو في المسائل الإلهية التي يستأثر بها الكهان ورؤساء
المدى

فالبلاد التي تجري فيها الأنهار الكبيرة تقوم عليها الدول المتمكنة ،
وتقوم معها إلى جانب الدولة الحاكمة دولة دينية من الكهان ورؤساء
الدين يسيطرون على شئون العقيدة ومباحث الفكر في أسرار الطبيعة
وما وراءها من الغيب المجهولة . وعلى هذه السنت قامت كهانات الهند
وما بين النهرين ووادي النيل فانفرد الكهان بالمعرفة لغيبية ولم يأذنبوا
لغيرهم - فخارج المعبد - في بحث هذه المعرفة ودراسة الفلسفة التي
تقوم على تحقيق الوجود لذاته وتحقيق صفات الموجودات العليا
والموجودات المقدسة التي كانوا ينعنونها باسم الأرباب .

ولم تكن في اليونان دولة متمكنة ولا كهانة ذات سيطرة على
دولتها الصغيرة ، فانتسح أمامهم مجال البحث غير متحرجين فيه ولا
محاسبين عليه ، وعمدوا إلى العلوم التي استفادوها من الشرق فقالوا
فيها ما يقوله كل باحث مطلق اللسان يتحدث بما يشاء كما يشاء .

على أنهم ما لبثوا جيلا أو جيلين حتى اصطدموا بسلطان الدين
وسلطان الدولة ، فقتل سقراط وتشرد أفلاطون وقضى أرسطو بقية
حياته في عزلة وإهمال ، وكان عدد الهاربين من فلاسفتهم أكثر من
عدد المقيمين الآمنين

وكذلك حدث في القارة الأوربية بين صميم الأوربيين بعد قيام
السلطة الدينية بينهم وانفرادها بالتفكير في المسائل الإلهية ، فإن القرون
الوسطى لم يظهر فيها فيلسوف أوربي واحد ، ولم يظهر فيها من طهر
بعد ذلك من فلاسفتها غير تلاميذ الشراح من العرب الأندلسيين

ونحن لا نعلم من آثار الشرقيين الأندمين أنهم تركوا « فلسفة »
تبحث في أصول الوجود بعير صعبها كنهوتيه ، ولكسا لا يستطيع
من أجل ذلك أن نجم بانقطاع تفكيرهم في هذه البحوث ولا
بقصورهم عن إدراك مداها ، لأنهم لم يتركوا لنا كذلك كتابا مفصلة
عن علوم الفلك والرياضة والكيمياء التي لاشك في اشتغالهم بها
وضيفهم ها في ساء أعيان كل ونقش احداث وتحيط الموتى ورصد
الكواكب وسياسة الأنهار ، وكل ما يستطيع أن حرره به أنهم لا
يعنون ما عرفوه ولا يدل كتاباتهم له على جهلهم إياه .

وسا يريد بإثبات فصل الشرق أن يحس فصل اليونان في ترقية
المنسمة ، ولكسا يقرر الواقع حين نقول : إن الدين يخفون الفلسفة
اليونانية دريعة إلى اتهام الشرق بالقصور ينحرفون عن سنة الإنصاف
ويتورطون في ادعاء لا دليل عليه .

* * *

الحديثة مكان الرواد الأسبقين ، والباكورة التي تلت على الشجرة وعلى ما تحملته من ثمارها في كل أوان .

فإذا ابتدأنا بالمسألة كلها من البداية فالآرية نفسها صفة لم يكتسبها اليونان من غير الشرق ، ولم تظهر فيهم مزية من مزاياها بغير العلاقة التي اتصلت بينهم وبينه بعد انفصالهم عنه في زمان الهجرة الآرية . فقد يكون اليونان آريين قدموا مع السلالة الكبرى التي انتقلت من أواسط آسيا إلى أوربة الشرقية والوسطى ، وقد يكونون سكاناً أصلاء في أوطانهم غلب عليهم أولئك الآريون المهاجرون وصبغوه بصيغتهم فلم تبق لهم لغة غير اللغة الآرية ، ولا عقيدة غير عقيدة الآريين الأولى في الدين وإلله والخلقة .

فهم على الحالين متسبون إلى الشرق في ثقافتهم ، ونسبتهم هذه هي سر امتيازهم على إخوانهم الآريين الذي ذهبوا في المحرة إلى أواسط أوربة وما وراءها .

إن الآريين الذين استقروا في القارة الأوربية وراء بلاد اليونان إلى أقصاها غرباً وشمالاً قد عاشوا مئات السنين على همجيتهم الأولى فلم تنفعهم مزاياهم الآرية في ابتداع ثقافة حصة تنسب إليهم ولا في اقتباس ثقافة من الشرق بعد ارتفاعه وامتداد عمراته لأنهم فارقوه واقطعت صلات العلم والتجارة بينهم وبينه .

فليست الآرية إذن منبع الثقافة اليونانية وسر الامتياز والتفوق الذي يخصهم به خلفاؤهم من الأوربيين المحدثين ، ولكنها الصلة

تلاميذ أبديون

إن الموقع الجغرافي أنفع لنا في المساعدة على تمحيص الروايات التاريخية التي لا تسلم - مع طول الزمن - من الخرافة ومن الإضافة ، أو من الخلط وسوء النقل والحكاية . فإن للموقع الجغرافي مقتضياته التي نعهم منها ما يجوز ، وما يمتنع ، وما يحتاج إلى السد أو يستعصى عنه أو يكتفى منه باليسر .

وموقع بلاد اليونان ينبئنا بالعلاقة التي توجد بينه وبين الحصارات الشرقية ، أو توجد فيه وبين حركات الأمم في أدوار هجرتها - واستقرارها منذ فجر التاريخ .

فلم تنقطع علاقاتها بالشرق منذ خمسة آلاف سنة على الأقل ، ولم تكن علاقاتها بالشرق في هذه العصور إلا علاقة التلمذة المتابعة على الثقافات المتتابعة فيه ، لاسيما الثقافة الروحية وثقافة الطرة الكونية العامة ، وتأق بعدها ثقافة المعيشة المستمدة من الصناعة وعروض التجارة .

وعن اليوم نسمع كثيراً عن المناظرة بين الجنس الآري والجنس السامي ، وعن مزايا كل من الجنسين في التفكير ومبادئ الأخلاق ، وعن اقتدار كل منهما على إنشاء الثقافة وحفظ الحضارة وتقويم القيم الاجتماعية والنفسية . ويدور هذا البحث كنهه أحياناً على مزايا اليونان في طلب المعرفة لأنهم آريون وأوربيون ، مكانهم من ثقافة أوربة

بالشرق والاستفادة منه والتلمذة عليه ، ميزهم بها موقعهم الجغرافي
فرجحهم على سكان المواقع النائية من إخوتائهم الآريين .

وفي المرحلة الأولى قدم آباؤهم الأولون من القارة الآسيوية
بعقائدهم الروحية كما أخذوها من متبعيها ، ويكفى منها ذكر اسم الإله
عندهم «ذبوس» وهو من الهندية القديمة ، وذكر أنى الأرباب عندهم
وهو اسم مركب من كلمتين بتلك اللغة وهما : «دولس باترا» : أى
أنى الأرباب (جويثير) .. وما بقى من تفصيلات ديانتهم المنسية
ومعبوداتهم الأخرى فهو مركب على اعتقادهم برئيس جميع المعبودات
وأنى الأرباب .

والمرحلة التالية لمرحلة الهجرة القديمة هي مرحلة الكتابة
والصناعة ، سواء جاءت من هجرة قدموس وزمرته البينيقية ، أو
من هجرة تماثيها في مصدرها ، فإنها من ثمرات الموقع الجغرافي الذى
قرهم من أسباب التلمذة على الشرق المحاور لهم والاستفادة من
حركات شعوبه .

وتأتى المرحلة الثالثة بعد ميلاد السيد المسيح ، فليس دخول اليونان
في المسيحية إلا مرحلة في السبيل المطروق من مراحل التلمذة على
الثقافة الشرقية : أدبية أو صناعية أو روحية .

ولم تكن مرحلة المسيحية خاتمة المراحل في هذه التلمذة العريضة
فإن الفتوح العثمانية أوشكت أن تفتح في بلاد اليونان وما جاورها
عهد ديانة جديدة ، لولا اشتداد شيوخ الإسلام في ضاواهم على
الدين . الصريحة التى حرّموا بها على السلاطين إكراه أهل الدمة .

وهذا هو حكم الموقع الجغرافي إلى جانب حكم التاريخ وحكم
الآثار الباقية :

حكم الموقع الجغرافي أن اليونان تلاميذ «صبيون» لكل ثقافة
شرقية ، كما كانت للشرق ثقافة غالبة . فإذا وقف هذا المورد عند
حد من الحدود أو وراء حاجز من الحواجز ، فذلك هو الحاجز الذى
يصد السبل عن محراء ويتحول به إلى ينبوع سواء .

* * *

ثم الثقافة العبرية

إن سبق العرب للعبريين في ثقافتهم الدينية أوضح من سبقهم لليونان في ثقافة معرفة وصاعات الحضارة ، ووقائعه وقرائنه أقرب سدا من الوقائع والقرائن التي ألمنا بها في الصفحات السابقة ، لأن السد القريب هنا مستمد من أسفار التوراة ومن أحوال المعيشة التي لا محل للمحلاف عليها .

وقد أوجزنا القول فيما تقدم على العلاقات القديمة بين ثقافة العرب وثقافة اليونان بالقدر الذي تسع له هذه الصفحات القليلة

ومنجمل القول فيما نرى على بيان العلاقات القديمة بين ثقافة العرب وثقافة العبريين في الناحية الدينية ، وبدأ هذا البيان من لاد منه من تحقيق أصل العبريين وأطوار العلاقة بينهم وبين الأمة العربية إلى ما بعد ظهور الأسياء والرسول في ملى إسرائيل ومن هم العبريون ؟ وما هو أوثق الأقوال عن نشأتهم الأولى قبل أيام إبراهيم عليه السلام ؟

إن أوثق الأقوال عن نشأة العبريين منذ أربعين قرنا على وجه التقريب أنهم قبيلة بدوية صغيرة عاشت زمنا في جنوب بلاد العرب إلى الشرق ، وبقيت فيه على حالة بين الإقامة والترحل إلى مسافات قريبة حتى انتقلت - مع ملازمتها الشاطئ - إلى حوض ودى المهرين .

ويستدل على تاريخ هذه القبيلة من تاريخ الدابة التي كانت تعتمد عليها في الرحلة وحمل الأثقال ، وهي الحمار Asinus Asini فهذا حيوان كان يوجد في حالة الوحشية على مقربة من السهول الرملية في جزيرة العرب ، ويصل أحيانا في قطعه المائلة من السباع إلى أرض حوران

ويظهر أن العبريين استخدموا هذا الحيوان وهو قريب من حالته الوحشية ، لأنه كان في تلك الحالة يميل بلونه إلى الاحمرار على اقتراب من ألوان الرمال التي يعيش فيه . ومن هنا اسم «الحمار» واسم اليعفور الذي يطلق على الحمار الوحشى في اللغة العربية .

ويظهر أيضا أنه بقي عندهم زمنا طويلا على هذا اللون حتى تغير لونه بعض الشيء وتولدت منه الحمر البيضاء ، بعد طول التدجين والعناية «المدنية» : أى بعد انتقال العبريين من البادية إلى جوار المدن ، وترددهم بين معيشة البداوة ومعاهد الحضارة ، فأصبحت الحمر البيضاء مطية لدوى الرئاسة والثروة من القوم . وفي ذلك يقول شعر القصاة من أصحابه الخامس غاطلا أولئك الرؤساء : «قلبي نحو قضية إسرائيل المتدينين في الشعب» : «باركوا الرب أيها الراكبون الآن لصحر الخالسون على الطافس» : أى إناث الحمير المبيضة اللون .

واستخدم الحمار يدل على كثير من أحوال العبريين إلى جوار القبائل التي تستخدم الجمال للسفر إلى المسافات البعيدة ، ونقل الأحمال الثقيلة ، ونزول المراعى المنبعة التي لا تستباح لغير ذوى القوة والكثرة من قبائل الجزيرة .. فإما يستخدم الحمار للمسافات القصيرة

و لأعمال الخفية بالقياس إلى أعمال الجبال ، ويسمى الحمار في عرب
معاور الرملية التي تسكنها الإبل ، ولا يتعد وقتنا طويلا عن موارد
ماء الميسرة عبر عاء عهد وبعب حاحة إلى الحماية القوية أو إلى كثرة
العدد ووفرة السلاح .

فالعربون في شأنتهم قوم ضعاف قليلون في العدد ، مضطرون إلى
الاعتناء بالمعيشة التي يتركها سادة الصحراء زهدا فيها واستعاء
عنها ، ويكاد نعلم من ذلك مواقع نشأتهم الأولى قبل وفودهم إلى
العراق وبعد مقامهم فيه إلى أيام الخليل إبراهيم .

فهذا الموقع لابد أن يكون قريبا إلى الشاطئ قريبا إلى الحاضرة ،
يقم فيه أناس لا يتفرغوا لندوة في حوف الصحراء وم يتفرغوا
للإقامة في الحواضر العامرة ، ولكنهم عاشوا بين البادية والحاضرة
يؤدبون الأعمال التي تتطلبها الحاضرة من البادية وتطلبها البادية من
الحاضرة ، وهي في الغالب أعمال وساطة وتيسر هادئة لا تضطرهم
إلى لاقتحام وعة في معاملة أهل المدينة ولا في معاملته أهل
الصحراء ، ولا تضطرهم إلى الخورة لقوية لتحصيل القوت هم
ولندواب التي يستخدمونها . فإنهم يأخذون ما يحتاجون إليه من المدن
جاء أعمالهم في الوساطة بها وبين البادية ، ولا يحتاجون إلى كثرة
عدد ولا وفرة سلاح لاقتحام مراعى الصحراء البعيدة ، إذ كانت
شواهم تقنع بالقبيل من العلف والمرعى والقريب من مورد لشرب
وسقاية ، وهم في وساطة مسددة معزولة عن الرضى وصب ولا
يعوزون على القهر والاعتصاب

وفي هذه المعيشة البدوية المحصورة يكمن كل سر من أسرار التاريخ
العبرى من فجر التاريخ إلى العصر الحاضر ، وإليها يرجع تحليل
المشكلات والأزمات التي تعرض العربون أو عرضوا لها أنفسهم ولا
يريدون معرضين لها حتى هذه الأيام .

هذه قبيلة لم تنضج ، وقد ضلت بين البادية والحاضرة قبيلة لم
تستوف أضوار البادية ، ولم تتحول إلى أطوار الحضارة شعبا «مدنيا»
يتمنى مع الحياة المدنية على سنة جميع الشعوب ، ولازماتها عادة
معيشة عن السمررة والوساطة فلم تنضج إلى آخر الشوط في تسمير
أعمال تبدو ولا في تسمير أعمال الحضر ، فهي في حالة العزلة
لاحتماجية وما يلازمها عند البدو من عزلة «العصية» بالدم والسلالة .

ومشكلة العربيين قديما وحديثا هي هذه المشكلة : هي مشكلة
«الشجر» على حالة القبيلة وحالة «العصية» بالدم والسلالة .
وعقيدتهم في جوهرها هي عقيدة عصبية منعزلة ، تؤمن برب تعده
لأنه إلهها ، وهو الإله الذي يرفعها لأنها شعبه الذي يحابه بين
الشعوب لغير سبب ولغير فصيلة فيه غير أنه شعبه المختار لديه .

وهذه حالة من العزلة «المتعصية» لابد أن تسوق القوم إلى اصطدام
عنيف بينهم وبين جيرانهم من جانب البادية ومن جانب الحاضرة ،
ولابد أن يقع فيها ذلك الشعور الفافر بين صاحب المال وبين الوسيط
والسمسار ، كلما تحركت المطامع وتمسرت النافع ، وبشيت
سارعات في البيعة ، ولو كان سببها لسبب غير السمررة
والاستغلال .

والذين الذين قصوها في مصر ويحسبون بنية لبلايا ، وحنة نحن في
 ربحهم كنه من عهد خليل إلى عهد النازيه الحاربه في القرن
 مشرين . وقد مرت بهم حمة السي الى وادي النهرين ولكنهم لا
 يشاءون بها كما تشاءوا بانتقام في مصر ، ولا يحملون الخروج من
 دبل عيدا باقيا متجددا كعيد الخروج من أرض وادي النيل .

ما الواقع المعروف بنتائج الكثرة فهو على يقين ما قدره

وأوجه على أنفسهم من تعاليد ، حدوده وتقاليده الأعياد .

فإيه لم يستفيدوا قط من هجرة في تاريخهم كله كما استعادوا

من هذه احجرة خضرية ، لأنهم نعموا بالعيش الرغد في جوار النيل ،

وتعمرو من آداب الحيه بشرط لصحة مراد في عددهم ، وزاد

في حريته بتدبير أمورهم والدفاع عن أنفسهم ، فأصبحوا يعملون

عمدات الأوف ، ويحسنون حمل السلاح وتنظيم الزرع وحصاد ،

ويصحون ليرال القنائل البادية التي أعياهم أمرها قبل خمسة قرون

وتركوا ما الأرض اعتصاما بمصر وهم بضغ مئات أو بضغ عشرات .

ومن الفصل في هذه الريادة وهذا التقدم لطول الزمن بين دحومهم

الى مصر وحرهم من ، فإن امبائن التي تركوها في البادية بقيت

كما كانت قبل خمسة قرون ، ولم تبلغ في زيادتها ولا في تقدمها بعض

ما يحويه ودعش قديم حوار اسيل

، لا هذه ريادة في سدده وفي حريته لا استطاعوا أن يقاتلوا

مباثل البادية التي كانوا يهابوها ويهربون منها ، ولا استطاعوا أن

يرموها ويطردها من مواقعها إذا اجتروا على قتالها ، ولا تأتي ضد

ولا يدري على التحقيق هل سمى المصريون بهذا الاسم لأنهم
 يتسبون إلى عالم بن سام ، أو لأنهم عبروا نهر الفرات بعد قدومهم
 إلى وادي الهرين . ففي سفر يشوع يقول يشوع للشعب كله :
 هكذا قال الرب إله إسرائيل . آياؤكم سكوا في عبر النهر مد الدهر
 تارح أبو إبراهيم وأبو ناحور ، وعبدوا آلهة أخرى ، فأخذت إبراهيم
 أبائكم من عبر النهر وسرت به في كل أرض كنعان .

إلا أنهم - لضعفهم - كانوا يلوذون في كل موطن سكنوه غير
 هو أقوى منهم من القبائل التي تلتقي بهم في أصولهم ويحتمون
 بمصارعها من أعدائهم ، ففي سفر التكوين أنهم انتسبوا إلى الأصل
 الآرامي حين أرسل إبراهيم عليه السلام رسوله لخطبة رقيقة بنت
 بتويل الآرامي . فقال له : وإلى أرضي وعشورتي نذهب وتأخذ
 روجة لابني . . .

ولما نزلوا أرض كنعان جعلوا لغتهم لغة كنعانية . وقال أشعيا وهو
 يتنبأ بغلبة قومه على أرض مصر أنه «في ذلك اليوم يكون في أرض
 مصر خمس مدن تتكلم بلغة كنعان» .

ولم يزلوا في هجرتهم من موطن بعد موطن بين العراق وحوار
 وكنعان يعيشون إلى جوار القبائل ولا يتعلون على واحدة منها في
 وقعة فاصلة حتى لجأوا إلى مصر وعادوا منها بعد عدة قرون إلى
 الأرض التي سموها بأرض الميعاد ، ولم يتفقا على حثودها حتى
 ملكوا أسباب القوة التي أطمعتهم في الغلبة عليها .

والعرف الشائع بين المصريين أنهم يتشاعمون تشاؤما «تقليديا»

العبرية والعالمية

نعم إنه لمن فضول القول أن يقل عن ثقافة دبية محصورة في حد غير المحدود أنها رسالة عالمية ، أو أنها يمكن أن تسبق قبل رايها عن عابية

لكن الأمر يتجاوز فضول القول إلى فقدان الحياء حين يقال :
عبرية هي التي نهضت بأمانة الرسالة العالمية في تاريخ بني
إسرائيل ، وأن تعقد المقارنة بينها وبين حضارات الشرق في وادي
الفرات وادي النهرين وفي شبه الجزيرة العربية . فيقال : إن تلك
حضارات جميعا لم تحفل بمبادئ الأخلاق ولم يمرر قوعد العدل
منها ، وأن أربابها لا تعضب للواحد والحق كما عصب عند رب
العوالم رب الصواعق والحوادث

أ. موح - فيما يرى - لتفصيل الكلام على آداب الحضارات
عبرية والعربية وقبل شيوع تلك الحضارات بين الشعوب والأقوام
غلبوا وراء آداب العصبية المحدودة أشواطا لا يتسع لها هذا
المرتب كان ستقصاء المدى المعروف الذي بلغته الدعوة العبرية
مخليل إلى أيام السيد المسيح تصحيحا كافيا لتلك الدعوى
عيب المبشرون بما يسمونه الرسالة عدنه من قبل العبريين

صحة الإله في عرف العبريين ليست مسألة فضيلة وأخلاق
بل هي مسألة إنسان فاضل وكل آدمي ذي خلق كريم . بل هي مسألة

علاقة بين رب «عبري» يختص نفسه بشعب يختاره ويعبر عنه ، وبين
شعب يدين لذلك الإله بين آفة الأمم لأنه يخافه ويشعر بقوته
وبتقائه ، ويرى أنه أقدر على الانتقام من جميع الأرباب .

ويقول هذا الإله كما جاء في سفر الشية : «أنا عارف بتمردكم
وبذلك الصلبة»

ويقول كما جاء في سفر الخروج : «رأيت هذا الشعب وإذا هو
شعب صلب الرقعة»

ويقول أسياؤه تارة إنه شعب ثقيل الإثم ، وتارة إنه شعب لا
يعلم . ويعيد كل شيء ما سبقه إليه الأنبياء من وصفه بالضلالة والنفاق
وبفسوسة وفلة النوء .. ولكن هذا الشعب يعلم - مع كل ذلك -
أنه يجتاره لأنه شعب وعصيه . وأنه كما جاء في سفر الشية «ليس
لأحد بركة يعصيت الرب إنك هذه لأرض الحبيد تملكها لأنك
شعب صلب الرقعة»

أما هذا شعب فإنه يدين هذا الإله ويختاره من بين الأرباب لأنه :
«إلهكم وهو إله الآلهة ورب الأرباب ، الإله العظيم لجبار المهيب» .

ويناديه الإله فيقول له كما جاء في سفر الخروج : «لا تسجد لمن
ولا تعبدن لأنى أنا الرب إلهك إله عيور أفتقد ذنوب الآباء في
أبناء ، في الجيل الثالث والرابع من مبغضى ..» .

نعم ، كما تسرى شريعة الثأر في الجاهلية من الآباء إلى الأبناء ،
ومن الأخوة إلى الأخوة ، ومن الحار إلى الجار .

وينكر الدبر من الإله العصبوب غير مرة .. فلا تسبوا وراء آفة أخرى .. التي حولكم لأن الرب إلهكم إله غيور .. ويجري .. الأسفار المتسوية إلى موسى عليه السلام إلى الأسفار .. الأنبياء من بني إسرائيل .

ولم تفرج حلقات هذه العصبية بعد توالي الصربات عن نفوس من جراء تعنتهم بالأثرة وإنكار الحقوق الإنسانية على الأمم . ثم على «الخويمة» كما يسمونها بمعنى الغرباء أو الدخلاء . بل كانت هذه عصبية تنحصر من دائرة إلى دائرة أضيق منها وأشد في التغير والاستئثار من سوايها . فكانت صفوتهم اختارة أبناء إبراهيم إلى أبناء .. وحفدته فإذا هي تنحصر بعد ذلك في أبناء إسحق بن إسرائيل ويدعو القوم أنفسهم من أجل ذلك بأبناء إسرائيل ، ثم انحسرت صفوتهم المختارة في بني هرون آل موسى لأفريق عصب سلام . ثم انحسرت في أبناء دواود عليه السلام بعد قيام سلطنة .. ثم إن المسيح المنتظر لا يكون من غير دريته وورث عرشه . وكان عود السماوية المزعومة تنقل على هذا الشكل حلا بعد حل سقا سن في مراكز الرئاسة والقدرة على مرصعة شهر حكم ..

وكان بعض أنبيائهم من حين إلى حين يفصون .. منصفه يعرفون للأمم بشيء من الحق في النعمة الإلهية . .. في مسلوئهم ونزواتهم واتكافؤهم على حجاب .. مع غير فضيلة فيهم ولا اجتهاد من جاسم ..

لأنك الأنبياء كلما أزعجهم مصير قومهم وصدمتهم فوارق المقابلة بينهم وبين الأمم التي تفضيهم وترجع عليهم ، ثم تذهب الصيحة بغير صدى وتعقبها نوبة من نوبات العصبية أشد وأعنف من نوباتها العابرة ، وانتهت رسالات أنبيائهم وتلتها الدعوة المسيحية وهم على أشد ما كانوا تعصباً للدم والسلالة وإنكاراً للحقوق الإنسانية على كل من عداهم من «الخويمة» المبودين في اعتقادهم .

وقد استهل السيد المسيح رسالته بتوجيه الدعوة إلى إخراج إسرائيل الصالحة وإيثارة «السيرة» بالخبر عن الغرباء ، فأعرضوا عنه ورفضوه ، وكادوا له المكاييد واتهموه ، فاتجه آخر الأمر بالدعوة العامة إلى المستمعين إليها من سائر الأمم ، وصرب المثل بصاحب الدار الذي دعا الأقرباء وأبناء الأسرة إلى ونمة عرسه فتعللوا له بالمعادي وقاطعوه في داره ، فأرسل غلمانه يدعون إلى الموائد المهجورة كل عابر سبيل .

وصار من عهد الرسولين بطرس وبولس يكررون على تعري أن يتول المضام مع غير العبريين ويختمون غيظاً إذا قيل لهم إن دعوة هدية تنحى إلى الأمم كما تنحى إلى بني إسرائيل ، فحاء في الإصحاح خادى عشر من أعمال الرسل أنهم خاصموا بطرس يوم صعد إلى اورشليم لأنه دخل بيوتاً بغير المختونين وأكل مع أهلها .

ونجاء في الإصحاح الثاني والعشرين من أعمال الرسل أن بولس رسول كان يصلي في الهيكل فقال لمن فيه إن الله أمره أن يذهب إلى الأمم لأنه سيرسله إلى الأمم بعيداً .. وسمعوا له حتى هذه الكلمة . فمعه صوتهم قائلين : نخذ مثل هذا من الأرض لأنه كان لا يجوز

أن يعيش ، وإد كانوا يصرخون ويطرحون ثيابهم ويرمون غبارًا إلى
آخر أمر الأمر أن يذهب به إلى المعسكر ، وأن يضرب ليعلم لأي
سبب كانوا يصيحون به هذا الصياح ويشقون الثياب ويشيرون العبر
سحطا عليه .

والثقافة الدينية التي من هذا القبيل ليس من شأنها أن توحى إلى
أصحابها برسالة عالمية ، وإنما شأنها عندهم كشأن حقوق الميراث في
أقرباء الدم والعصبية ، لا ترى أحدًا من أصحابها يدعو الناس إلى
مقاسمته فيها ، بل كل همه إذا استطاع أن يحتجزها لنفسه ويقصى
الناس عنها ، وهذه شيمه نعهدنا في سلالة العبريين إلى وقتنا هذا فلا
نرى أحدًا منهم يعنيه تبشير الناس بمذهبه وهداية الأجنيين إلى
ملته ، كما يعنيه أن يتألب ويتعصب مع أبناء عصبته على تباعه الديار .
وإذا تركنا جانب الثقافة الدينية والتفتنا إلى جانب الثقافات الأدبية
والفنية أو الثقافات الفلسفية والأخلاقية لم نجد عند القوم مدد كانوا
بصيًا من هذه الثقافات يفيدون به العالم باختيارهم أو يفيدونه العالم
على الرغم منهم .

مهم في أدوار حياتهم الثلاثة - دور البلوة ودور المملكة ودور
الشتات في أنحاء البلاد - لم يصدروا من عندهم ثمرة باعثة من ثمرات
لآداب والفنون أو ثمرات العلم والفلسفة ، فلم يخرجوا للعالم من
أيام الخليل إلى أيام المسيح عالمًا ولا أدبًا ولا فلسفًا ولا رحالة
مشتغلا باستطلاع التواريخ أو بحانة مشتغلا بدراسة الأحياء والنباتات

ومسائل التاريخ الطبيعي كما عرفت من قبل وقد عرفت اليوم ، وكل
محصوله من الكتب المقررة فإما هو نكت البواعث والتراجم التي
رقمها على أنفسهم ، ولم يسع منهم مشغل بالحكمة والدراسة العلمية
من اتصاهم بأهم خصاصة واضطراهم إلى المعيشة بين تلك الأمم في
المشرق والمغرب .

ولما قامت لهم دولة لم تنهض لهم مع الدولة ثقافة أدبية .. ثم ذهبت
اندوه ولم تعقب بعدهم أثرًا من آثار الفكر أو الحدان أو الذوق
والخيال كذلك الآثار التي حفظها التاريخ لكل دونه . الدول القديمة
والحديثة .

أما في دور الشتات بعد دور البلوة ودور الدولة منهم يكن لهم
مجتمع واحد تنسب إليه ثقافته ولا تنسب إلى غيره ، ولكيه ظلوا
في دور الشتات عالة على ثقافت الأمم كلما نفع منهم نافع بين أبنائها ،
فليس لهم ثقافة مستقلة عن ثقافات العرب وبصريين في العصر
القديم ، ولا عن ثقافات الألمان والفرنسيين والإنجليز والأمريكيين
وسائر الأمم المثقفة في العصر الحديث .

وإذا أحصينا نواحيهم ونواحي الأمم الأخرى وجب أن يكونوا
ضعاف ذلك عددًا وكفاية كما يكون مستفيدون من عشرين أو ثلاثين
ثقافة متنوعة بالقياس إلى المستفيدين من ثقافة واحدة في مكان واحد
ولكيه على خلاف ذلك قل مما يسمى أن يكونوا بهذه السعة وسعة
أخرى غير سعة اعدديه ، وهي أنهم يتعارفون بالخاص من
بالتعصب - في جميع البلدان ، وينذلون جهدهم للتثوية بنواحيهم

والإعلان عنهم وإهمال من عداهم من أقرانهم ونظرائهم ، ولا يحمي ما يعمده «التصام» في اظهار الخفى وكبير الصغير ونمحيه الضئيل ، فإن عشرة متضامين متفاهمين على التعاون يملكون من أساليب الشهرة والتبويه مالا يملكه ألف متفرقون .

ولنا أن نقول بالتعبير الشائع في عصرنا إن هؤلاء العربيين منذ بداوتهم إلى هذا القرن العشرين قد كانوا مستفدين ولم يكونوا قط متحجين ، وإن محصورهم في الثقافة العالية محصول استعس وبوسيص ، وليس محصول انمالك العامل الذي يعطى وينتج ما يعطيه .

* * *

الدين

فيما عدا احتكار النعمة الإلهية وعزلة العصية في أضيق حدودها - لم يدع العريون شيئا في ثقافة الدين وأخذوا كل ما أخذوه من خوفهم «مستفدين» غير متصرفين في عقيدة من عقائده الكبرى ، إلا ما تصرفوا فيه بالخرافة والأحجية والطمس والعودة والسحر على سذاجته الأولى بين القبائل البادية .

وكان أكثر ما أخذوه منقولا عن قبائل العربية الكبرى بين اليمن في الجنوب وقبائل الآراميين والكنعانيين في الشمال .

فلم يعرفوا كلمة «النبي» قبل اتصالهم بكنعان في الزمن الذي ظهرت فيه النبوءات العربية ، مما ذكره القرآن الكريم ومما ذكره هم عرضا في أسفار العهد القديم .

وعرف العريون نبوءات السحر والكهانة والتنجم كما عرفتها الشعوب البدائية وابتكروا منها ما ابتكرت على سنة الشعوب كافة ، واقتبسوا منها ما اقتبست بعد اتصالهم بحيراتها في المقام من أهل البادية أو أهل الحاضرة ، ولكهم على خلاف الشائع بين المقلدين من كتاب العريين قد تعموا النبوة الإلهية بلفظها ومعناها من شعوب العرب ، ولم تكن هذه الكلمة عند العريين لفظة تؤديها قبل وفودهم على أرض كنعان ومجاورتهم للعرب المقيمين في أرض (مدين) .. فكانوا يسمون النبي بالرائي أو الناظر أو رجل الله ، ولم يطلقوا عليه اسم النبي إلا

عد معرفته بأربعة من أنبياء العرب المذكورين في التوراة ، وهم
مكي صادق وأيوب وبلعام وشعيب الذي يسمره يثرون معلم موسى
الكليم ، ويرجع بعضهم أنه الخضر عليه السلام للمناسبة بين لفظ
يثرون وحقرون وخضر في مخارج الحروف ، ولما ورد من أخبار الكليم
مع الخضر عليهما السلام في تفسير القرآن الكريم .

ومن علماء الأديان الغربيين الذين ذهبوا إلى انتماء العبريين كلمة
النسبة من العرب الأستاذ هولشر *Holcher* والأستاذ شميدت *Shmidt*
المندان يرححان أن الكلمة دخلت في اللغة العبرية بعد ورود القوم
على فلسطين ، إلا أن الأمر عني عن الخط فيه بالطوبى مع
المستشرقين ، من يفقه منهم اللغة العربية ومن لا يفقه منها غير الأشباح
والخيالات فإن وفرة الكلمات التي لا تلتبس بمعنى النبوة في اللغة
العربية كالعرافة والكهانة والعيافة والرجز والرؤية ، تعنيها عن اتحاد
كلمة واحدة للرأى والنبي . وتاريخ النبوات العبرية التي وردت في
التوراة سابق لاتخاذ العبريين كلمة النبي بدلا من كلمة الرأى
والناظر . وتلميذة موسى لثني مدين مذكورة في التوراة قل سائر
النبوات الإسرائيلية ، وإن موسى الكليم ولا ريب هو رائد النبوة
الكبرى بين بني إسرائيل .

والمطلع على الكتب الماثورة بين بني إسرائيل يتبين منها أنهم آمنوا
بهذه النبوات جميعا ، وأنهم بعد ارتقايتهم إلى الإيمان بالنبوة الإلهية
مارلوا يخلطون بين مطالب السحر والتنجيم ومطالب اعداية ويعبدون
الاطلاع على المغييات امتحانا لصدق النبي في دعواه أصدق وألزم

من كل امتحان ، ولم يرتفع كبار أنبيائهم ورسولهم عن مطالب الانجبار
بالكشف عن المغييات والاشتغال بالتنجيم ففي أخبار صموئيل أنهم
كانوا يفصلونه ليدلهم على مكان الماشية الصائغة ويقدمونه أجره على
ردها .. (خذ معك واحدا من القلمان وقم اذهب فتش عن الأنس ..
فقال شاول للعلام : فمادا تقدم للرجل ؟ لأن الخبز قد نفذ من أوعيتنا
وليس من هدية نقدمها لرجل الله . ماذا معا ؟ فعاد العلام يقول :
هو ذا يوجد بيدي ربع شاقص قصة) ويؤخذ من السوءات التي نسبوها
إلى النبي يعقوب جد بني إسرائيل أنهم كانوا يعولون عليه في صناعة
التنجيم فإن السوءات المقرونة بأسماء أبناء يعقوب تشير إلى أراج
أسماء وما ينسب إليها من طواع ومن أنشأتها عن شمعون ولاوى أهما
أخوان سيفههما آلات ظلم في مجلسهما لا تدخل نفسي ، لأنهما في
عصهما قتلا إسحاقا ورصائهما عرفا ذرا . وهذه إشارة إلى برج
التوأمين . وهو برج إله الحرب زجال عند البابليين . ويصورون أحد
التوأمين وفي يده خنجر ويصورون أخاه وفي يده منجل ، وتشير
عرقبة الثور إلى برج الثور الذي يتعقبه التوأمين . ومن الأمثلة في هذه
السوءات المنسوبة إلى يعقوب مثل يهوذا (جرو أسد جثا وربص كأسد
ولبوة ، لا يزول غضب من يهوذا ومشتري من بين رجليه حتى يأتي
شيلون وله يكون خضوع شعوب .. وهذه إشارة إلى برج الأسد ،
وهو عند البابليين برج جان يبدو أمام أحدهما برج يشير إلى علامة الملك
الذي تحصى له الملوك^(١) إلى آخر ما شرحه الأستاذ أريك بروز
Burrows في كتابه عن تنجيمات يعقوب Oracles of Jacop

(١) من كتاب حقائق الإسلام وناطيل خصومه مؤلف هذه الرسالة

وقد عبرت هذه الأطوار في فهم النبوة شوطاً طويلاً في حياة القائل لعربية ، وتعلموها في كل مرحلة منها لأستاذ من هداة العرب سائلاً ورسلاً مبعوثين بالرسالة أو أنبياء غير مبعوثين بها ، كما جاء في كتب التوراة وكما جاء في القرآن الكريم مما لم تذكره كتب الإسرائيليين ، وكله من شواهد التاريخ المعلوم عن سبق لعرب إلى فهم النبوة وارتقائهم في الاستعداد لدرجاتها المنزهة عن شوائب الوثنية ، فضلاً عما يفوتنا العلم به حتى اليوم من شواهد التاريخ المجهول .

* * *

إبراهيم وموسى وداود يتعلمون

نحن نعلم أسماء بعض الأنبياء وأسماء الأمم التي بعثوا فيها ، ولكننا لا نعلمهم جميعاً ولا تخصيهم لـ كتب الأدبيات الثلاثة : التوراة والإنجيل والقرآن وفي ذلك يقول تعالى من سورة غافر :

﴿ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِشَآئِئٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ فُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ ﴾^(١)

ونعلم من سير الأنبياء في التاريخ وفي الكتب الدينية أنهم يتعلمون من عباد الله لصلحين ، وفيهم من تنبأ وأرسل ومن لم يكن من الأنبياء أو المرسلين .

وفي سورة الكهف ﴿ فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِمَّا نَافَعُ الْعَالَمِينَ ﴾^(٢) قَالَ لَهُمُوسَى هَلْ أَتَيْتُكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَ مِمَّا عَلَّمْتَ رُسُلَنَا^(٣) قَالَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا^(٤) وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَى مَا لَمْ تُحِط بِهِ مُخْبِرًا^(٥) ﴿

(٢) سورة الكهف ٦٥ - ٦٨

(١) سورة عامر ٧٨

• من أكبر الأنبياء المعلومين عددا ثلاثة من الذين بعثوا في العبريين وهم :- هيم وموسى وداود عليهم السلام ، نعلم من أخبارهم في أسفار التوراة كما نعلم من أقوالهم فيها أنهم تتلمذوا لأناس من الأمة العبرية ، وأن أساتذتهم سبقوهم - بداهة - إلى ثقافة الدين وإلى المعرفة الإلهية التي يطلبها الأنبياء ويبحثون عنها .

وعلى أحد القولين يسمى إبراهيم عبريا لأنه من نسل عابر من سام

وعلى القول الآخر يسمى عبريا لأنه هو وقومه عبروا النهر إلى أرض كنعان .

وعلى كلا القولين ينتمى إبراهيم إلى قبيلة سامية من الجريبة العبرية ، ويتنقل بين أرض آرام في المشرق وأرض كنعان في المغرب - وكلتاهما موطن المتكلمين بالعربية على أقرب لمحاتها وأطوارها إلى اللغة العربية الحديثة ، فالعرب العاربة كما تقدم تنمى عنها إلى الأرماد ، وأبناء كنعان ينسبون إلى أرضهم الواطنة على أشهر الأقوال . وهي من مادة «كنع» . تشبها في لغتنا الحديثة مادة «قع» ومادة «خنق» في الدلالة على الخفض والاطمئنان .

وقد تحول إبراهيم من أرض الهرين إلى أرض كنعان فروى لنا سفر التكوين من التوراة في إصحاحه الرابع عشر أنه تلقى لبركة من ملكي صادق ... «وكان كاهنا لله العلي» ، وباركه وقال : مبارك إبراهيم من الله العلي مالك السماوات والأرض ، ومبارك الله العلي الذي أسلم أعدائك في يدك .

وقد أعطاه إبراهيم العشر من كل شيء قربانا إلى الله .

ويقول الإنجيل في رسالة العبرانيين أن السيد المسيح صار «على رتبة ملكي صادق رئيس كهنة إلى الأبد» .

ويقول بعد ذلك في الإصحاح السابع عن ملكي صادق : «أنه لا بداهة أيام له ولا نهاية حياة ، بل هو مشبه بابن الله . هذا يبقى كاهنا إلى الأبد . ثم انظروا ما أعظم هذا الذي أعطاه إبراهيم رئيس الآباء...» .

فالتوراة والإنجيل معًا يصفان الكاهن الكنعاني بصفة الرئاسة الدينية وصفة الخلود الذي لا يحده الزمان ، ويرفعانه إلى للنزلة التي يتلقى منها إبراهيم بركة الإله العلي : إله السماوات والأرض . ولا يكون ذلك لإسنان تعلم من إبراهيم دينًا لم يكن يعرفه ، وإنما يكون لأستاذ متقدم في العلم بدينه يتعلم منه إبراهيم .

وليس بين الأنبياء الذين دان لهم العبريون بعد إبراهيم من هو أكبر مقامًا من موسى عليهما السلام ، ومن الناس من يقدم موسى على من عداه من أنبيائهم بفضل الشريعة والقيادة الظاهرة إلى أرض الميعاد ، وأهم على مكانته هذه ليشبثون عنه في سفر الخروج أنه تعلم من نبي «مدین» العرب الذي يدعونه يثرون وجوآب ، ويدعوه العرب باسم شعيب .. ولا التباس في أمر نسبته العربية بجميع الأسماء .

ففي الإصحاح الرابع من سفر الخروج أن موسى عليه السلام استأذنه في العودة إلى مصر قبل رسالته : «فمضى موسى ورجع يثرون

حميه وقال له : أنا أذهب وأرجع الى إخوتي الذين في مصر لأرى هل هم بعد أحياء . فقال يثرون لموسى : اذهب بسلام .

وفي الإصحاح الثاني عشر بعد رواية أخبار موسى من دهباه إلى عودته : «أن يثرون أخذ عرقة وذباح لله ، وجاء هارون وجميع شيوخ إسرائيل ليأكلوا طعاماً مع حمى موسى أمام الله» .

ومعنى هذا أن شعباً كان يقرب القرابين إلى الله ويتبعه موسى وهارون وجميع شيوخ إسرائيل .

ثم يستطرد الكتاب قائلاً : «وحدث في الغد أن موسى جلس بقبضى للشعب فوقف الشعب عند موسى من الصباح إلى المساء . فلما رأى حمى موسى كل ما هو صانع للشعب . قال : ما هذا الأمر الذى أنت صانع للشعب ؟ ما بالك جالساً وحدك وجميع الشعب واقف عندك من الصباح إلى المساء ؟ فقال موسى لحميه : إن الشعب يأتي إلىّ ليسأل الله إذا كان لهم دعوى يأتون إلىّ ، فأقضى بين الرجل وصاحبه وأعرفهم فرائض الله وشرائعه . فقال حمى موسى له : ليس جيداً هذا الأمر الذى أنت صانع . إنك تكل أنت وهذا الشعب الذى معك جميعاً . لأن الأمر أعظم منك ، لا تستطيع معك . الآن اسمع لصوتي فأصحك ، فليكن الله معك . كن أنت للشعب أمام الله ، وقدم أنت الدعاوى إلى الله ، وعلمهم الفرائض والشرائع ، وعرفهم الطريق الذى يسلكونه ، والعمل الذى يعملونه ، وأنت تنظر من جميع الشعب دوى قدرة حثمين الله أسماء مبغضين الرشوة ، وتقيمهم عليهم رؤساء ألوف ورؤساء مئات ورؤساء خمسين ورؤساء

عشرات . فينصون لشعب كل حين ، ويكون أن كل الدعاوى الكبيرة يجيئون بها إليك ، وكل الدعاوى الصغيرة يقضون هم فيها ، وتخفف عن نفسك ، فهم يحملون معك إن فعلت هذا الأمر وأوصاك الله تستطيع القيام ، وكل هذا الشعب أيضا يأتي إلى مكانه بسلام ، فسمع موسى لصوت حميه وفعل كل ما قال ، واختار موسى ذوى قدرة من جميع إسرائيل وجعلهم رؤساء على شعب ، رؤساء ألوف ورؤساء مئات ورؤساء خمسين ورؤساء عشرات ، فكانوا يقضون لشعب كل حين .

ومعنى هذا أن شعباً تقدم موسى إلى عقيدته الإلهية ، وعلمه تبليغ الشريعة وتنصّب القضاة في قومه ، وأن عبريين كانوا متعممين من السرى عبرى وهم يكونون معتمدين .

ويأتي دود ، عند العبريين ، بعد إبراهيم وموسى في مقام النبوة ، وهو رأس البيت الثالث لموعود الله لأبدي في هذا العام ، ورب الأسرة . نبي يصرون خلاص على يدي مسك من موكها يعود إلى صهيون آخر الزمان . وقد كانت الصلة بينه وبين البلاد العربية محدودة مسددة كما يفهم من قصة ابنه سليمان وصاحبة عرش ساء في جنوب بلاد العالم ، ولكننا لا نملك من الوثائق ما يستند إليه في تقدير أثر هذه الصلة من الناحية الدينية ، وإنما نعلم من الوثائق التاريخية التي سجلها المؤرخون الأوروبيون عن آثار أختاتون أن المشابهة قريبة جداً بين مراميره وصلوات ذلك الملك الذى تقدم بالدعوة إلى التوحيد في مصر القديمة .

«وقد عقد كل من هنري برستيت وآرثرو ويجال Wejal مقارنة بين بعض الصلوات وبعض المزامير فاتفقت المعاني بينهما اتفاقاً لا يسب إلى توارد الخواطر والمصادفات ، ومن أمثلتها قول أختاتون :
«إذا ما هبطت في أفق الغرب أطلمت الأرض كأنها ماتت فتخرج الأسود من عرائنها والثعابين من جحورها» .

ويقابله المزمور الرابع بعد المائة وفيه : «إنت تجعل طيعة فيصير ليل يدب فيه حيوان الوعر وتزجر الأشبال لتخطف ولتلمس من الله طعامها» .

ويعصى المزمور قائلاً : «تشرق الشمس فتجتمع وفي مآويها تريض . والإنسان يخرج إلى عمله وإلى شعله في النساء . ما أعظم أعمالك يارب . كلها بحكمة صنعت . والأرض ملائمة من غاك وهذا البحر الكبير الواسع الأطراف ... وهناك دبابات بلا عدد صفار مع كبار . هناك تجري السفن ، ولويثان - الحماسح - خنفته ليلعب فيه ...» .

وهو مثله في صلوات أختاتون : (ما أكثر خلافتك التي يحدها أنت الإله الأحد الذي لا إله غيره . خلقت الأرض بمشيئتك وتفردت فعمرت الكون بالإنسان والحيوان الكبار والصغار . تسير السفن مع التيار وفي وجهه وكل طريق يفتح للسائك لأنك أشرفت في السماء ، ويرقص السمك في النهر أمامك ويغذ ضيائك إلى أعوار البحار ؟ وتضيء فتزول الظلمة .. وقد أيقظته فيقتسلون ويسعون ويرفعون أيديهم إليك ويمضي سكان العالم يعمون» .

وأما كان مصدر هذه المزامير المتشابهة فالواقع انقرر أن أختاتون سبق داود بأكثر من ثلاثة قرون ، وأن العبريين لم ينشئوا هذا المذهب في الصلوات الدينية قبل شعوب العالم في جوارهم ، ولا في غير ذلك الحوار .

على أن الحوار الملاصق لمساكن العبريين حيث تقلوا بين أرض آرام وأرض كنعان لا يشير إلى غير علاقة واحدة بينهم وبين جيرانهم ، وهي علاقة التاجين بالسابقين عليهم في الثقافة الدينية على التخصيص وفي الثقافات الفكرية على الإجمال .

فمن قبل أيام موسى كان النبي العبري «أيوب» في أرض تيماء يدين بالتوحيد ويكر عبادة الكواكب والأوثان ويدعو إلى المساواة بين الحر والعد قائلاً متسائلاً : أليس صابغى في البطن صنعه وقد صورنا واحد في الرحم ؟ !

والشرح ومؤرخو العهد القديم متفقون على سبقه إلى نزاهة التوحيد وتفصيل كتابه في هذا المعنى على كتب الأنبياء أصحاب الأسفار في العهد القديم . ومن هؤلاء الشراح إسرائيليون كالمستشرق مرجليوت الذي يقول في كتابه عن العلاقات بين العرب والإسرائيليين «إن سبب التحكيم عن التوحيد في هذا السمر أنه من أسلوب الأنبياء الإسرائيليين الذين كانوا يضطربون في بيعة وثنية ، خلافاً للمتكلمين في سفر أيوب فإن الدليل من الوحدة عندهم هو الإلهاد والحدود» .

ويحقق بعض المؤرخين زمان أيوب عليه السلام بمراصد الفلك مما ذكره في أسماء السجود والمنارل كالنمش والجبار والثريا ومخادع الجنوب وعين التور وقلب العقرب ، ف يرجعون على رأى أشهرهم هالس Hales أنه وجد قبل الميلاد بثلاثمائة وألفى سنة . وقد أدخله جامعو التوراة في العهد القديم لأنهم حسبوه تارة من كلام موسى وتارة من كلام سليمان ، وكان جامعو النسخة السريانية من التوراة يضعون كتابه بعد كتب موسى وقبل كتاب يشوع ، ولكنه أقسم من ذلك ولو لم تأخذ بتقدير الفلكيين ... لأنه لم يذكر شيئا عن نصرة الخروج من مصر وهى أهم القصص في تاريخ العبريين . فلا يسكت عنها من سمع بها في برية بلاد العرب ، ولا بد أن يسمع بها من أقام هناك بعد خروج العبريين من مصر إن كان زمان أيوب بعد زمان موسى عليهما السلام .

وفي أيام موسى عليه السلام كان العبريون يحتكمون إلى نبي من العرب بقيم على سر الفرات يسمونه بلعام ، ويظن بعضهم أنه مرادف لاسم لقمان . ويقول سفر العدد أنه حكم للعبريين على الوآبيين وأيد نبوءات يعقوب .

وما لم يذكره العبريون في كتبهم عن النبوءات في بلاد العرب أكثر مما ذكروه ، فإنما عناهم في سجلاتهم أن يذكروا التركية والتأييد ، ولا يذهبوا مذهب الاستقصاء في تسجيل جميع النبوءات التى سمعوا بها . وقد يكون هنالك ما لم يسمعوا به ولم يكن مما يرتصونه لو أنهم سمعوه .

فليس سكوتهم عن هود وصالح وذى الكفل الذين ذكرهم القرآن الكريم بحجة على خلط الميلاد العربية من الأنبياء غير من ذكره ، وما كانت قبائل عاد وثمود لتحلو من رسل الدين . وقد قام هؤلاء الرسل بالدعوة في مدين وتيماء قبل الدعوة الموسوية ، وإنما أعرض العبريون عن ذكرهم لأنهم جعلوا مصيرهم بعد قيام مملكتهم مرتين بمصير بيت المقدس وسكتو قصدا عن «الجنوب» بعد أن كانت قبلتهم كلها إليه .

فهم قد درجوا من أرض الجنوب في الجزيرة العربية ، وظلوا بعد ذلك زهاء ألف سنة يلتفتون إلى مواطنهم الأولى ويرقبون الحكمة

فإبراهيم توجه إلى جيزار ، وموسى توجه إلى مدين ، وكان أرميا يهتف في مراثيه سائلا : ألا حكمة بعد في تيمان ؟ هل بادت المشورة من العهاء ؟ .. وتيمان تقابل في لغتنا الحديثة كلمة من بجميع معانيها .

بل بقيت عادة التوجه إلى الجنوب عند رسل القوم إلى ما بعد قيام المسيحية فكان بولس الرسول يقول في كتاب علاطية أنه ذهب إلى بلاد العرب قبل مسيره إلى دمشق .

أما تركيز القدامة في أورشليم فهو شيء جديد طارئ بعد أيام موسى بزمان طويل ، فبقيت أورشليم في أيدي اليوسيين بعد موسى بقرون عدة ، ولم يطردهم منها أباء بنيامين بعد نزولهم بجوارها ، وبعد أيام داود جاء ملك من ذرية إبراهيم - يسمى يهواش - فهدم سورها وأخذ ودائع الذهب والفضة من خزائنها . وقال سفر الملوك

به مات فاصصح مع آله ، أي مات مريضاً به و
بصلاحه المأثور

إنما تحول القوم باتجاههم من الجنوب إلى بيت المقدس بعد ارتباط
أهيكال بمصير بيت داود ، وتعلق أممهم في خلاص بعودة مسكن
دلت البيت في آخر الزمان

وأما من دلت فقد كانوا يستقربون الجنوب ويودون به ويعلمون
به ، وه يأخذ منهم الجنوب شيئاً من ثقافته الدينية في أيام دولته
لا بعد أيامها وإن تكون الدعوة محمدية التي ارتفعت من بلاد
العرب فرعاً من هذا الأصل الذي له بأصل قص في إرجاعه دور
الدعوة إلى عبادة رب العالمين دين لا يتقوى عليه العصية لشعرة في
طريق واحد ، وإن بوة الداعي الذي لا يعرف من أسوة غير الهدية
أطراز من النبوة لا يختلط بالتعجب

• • •

اللغة والكتابة

وهو العبريون من جنوب الجزيرة - على القول الراجح - إلى
وادي النهرين ، ثم هاجروا من جنوبه إلى شماله ، وانحدروا - من ثم -
إلى أرض كنعان ، وكانت لهم لهجة من لهجات اللغة السامية الكبرى
قرية من سائر هذه اللهجات التي كان يجري الخطاب بها بين قبائل
آرام وكنعان ، ويسهل التفاهم بها في جملتها مع اختلاف يسير
كاختلاف المتكلمين في القطر الواحد بين إقليم وإقليم .

ومن الواضح أنهم كانوا يتعدون عن مصدرهم الأول في اللغة
كلما ابتعدوا عن موطنهم القديم في الجنوب ، فأصبحوا بعد هجرتهم
الطويلة يتداولون من الأسماء والأعلام مالا يفهمون معناه ولا وجوه
تصريفه ، وهو في لغة سبأ من جنوب الجزيرة مفهوم المعنى
والمصدر الذي تصرف منه بلفظه واشتقاقه ، ويقول مرجليوت في
كتابه المتقدم ذكره عن العلاقة بين العرب وسبأ إسرائيل : «ومن
المحقق أن هذه الكلمات لم تأت من فلسطين إلى سبأ ، ولعلها قد
جاءت من سبأ إلى فلسطين» .

ولم تزل لهجة العبريين تنعزل عن حوّلها كلما أبعثوا في اعتزال
الأمم بعبادتهم واعتقادهم التفرد بينها بنعمة الله ورجائه ، بل باعتقادهم
أن «يهوا» إنما يحقق لهم ذلك الرجاء بتدمير جيرانهم وتمكينهم من
رقابهم ، فلا سبيل إلى المشاركة باللغة مع هذا الحاجز القائم بين

العريقين ، وأصعب ما يكون التماهم باللغة حين تستخدم هذه اللغة في العبادة والشعائر المقدسة حين تكون العبادة والشعائر حكراً لمن يديون بها ولا يقبلون من غيرهم أن يشاركهم فيها .

وقد تحجرت اللغة العبرية في هذه العزلة واستطاعت مع هذا التحجر أن تعيش في عصر المملكة وفي إبان الشوكة والسيادة برعاية الملوك والكهان ، ولكنها كانت تعيش في العزل وتواضع من الكهنة التي يشرف عليها الأحرار المتعصبون المردودون بالثقافة الدنية ، وكان أصحابها يتكلمون مع غيرهم خارج المعابد فيضطرون إلى محاصبتهم تارة باللهجات السامية الأخرى وتارة باليونانية العامية ، وقد يتعلمها بعضهم ويتعلم الكتابة بها على خلاف هوى المتعصبين من الهيكلين والعلاء .

وكانت هذه العبرية حين تحجرت ووقفت عن التطور حجة ساذجة قليلة العدد ناقصة التصريف ويقول فولتير في المنعجب المسمى تحت كلمة آدم : « إنه من الخفق أن يهوى كبراً فيلا جد وقرأوا قليلاً جداً وكانوا على جهل شديد بعلوم الفلسفة والفن والفكرية والطبيعية فلم يعرفوا شيئاً من تواريخ الأمم ولم يأخذوا في التعلم إلا بعد اتصالهم بالإسكندرية حيث شرعوا في اقتباس المعرفة ، وكانت لغتهم البربرية مزيجاً من القيصية القديمة والكلدانية المشوهة ، وبلغ من فقرها أنها لا تحتوى كثيراً من الأمانة في أفعالها .

ومن المسلمات المفهومة بين العارفين بالعبرية والعارفين بتاريخها أنها أخذت من اللهجات السامية ولم تعطها شيئاً حديداً من صون

تطور في قواعدها أو آدابها : هوقفت حيث بدأت وتركتها اللهجات سامية واقفة في مكانها وهي تتطور وترقى إلى الشأ الذي بلغته في الأمانة الحديثة ، ولم يكده عصر المملكة اليهودية أن يقصى حتى كانت اللغة العبرية متفضية بين أهلها في الخطاب وفي الكتابة ما خلا الصلوات والعبادات ، ثم انهزمت بين جدران المعابد وعلى ألسنة الأنبياء والكهان ، وخلعت اللغة الآرامية في معاملات الدين ومعاملات المعيشة اليومية ، ثم مضى العصر بعد العصر إلى زماننا هذا فأصبح قراء التوراة بالعبرية أقل عدداً من قرائها بأصغر اللغات .

ولا يعزى هذا إلى مجرد سقوط الدولة اليهودية ولا إلى نقص في عدد العبريين الذين يديون بكتبهم المقدسة . فإن الدولة الآرامية في وادي السهرين سقطت وسقطت بعدها دول الآراميين المتفرقين بين أنحاء البادية ولم تزل لغتهم الآرامية تنتشر وتتعلب على نظائرها من اللهجات السامية واللهجات الأجنبية التي تسربت إلى مواطنها من سائر الأقطار . وإنما يعزى سقوط العبرية إلى عجزها عن « الإنتاج » الذي يمنع الناس ، فلم يكن عندها ما تعطيه ولم تكن وعاء صالحاً يستودعه خدام الفكر والمعرفة ما يعطون .

أما الكتابة فهي من أبرز المسائل التي تمتحن بها قدرة العبريين في تاريخهم القديم على الإشاح والتصرف في شئون الفكر والثقافة ، وهي كذلك من أبرز المسائل التي تمتحن بها بواعثهم الفكرية التي تدعو الأمة المنتجة إلى اختراع الوسيلة للإفصاء بما عندها لسائر الأمم من رسالات الإنسانية وأماها .

على وزن الكاف ، وكتبوه كما تكتب الكاف بعد حذف نقطة الإعجام .

ولما اتصلوا بأعاجم الشمال الذين ينطقون الواو «فاء» كما يقول بعض الطورانيين «فلا الضالين» بدلا من «ولا الضالين» - نطقوها مثلهم وجعلوها حرفا كالواو في رسمه بعد حذف نقطة الإعجام .

كذلك أخذوا السين الآرامية المسماة بالآرامية سمخ حين كتبوا هذه اللغة ، لورودها في كلمات كثيرة من أسفار التوراة ، وهذا مع احتفاظهم بالسين ، لاختلاف النطق قليلا بين اللهجتين في أحرف النطق وأحرف الصغير .

وليس في العبرية ثاء ولا ذال ولا ضاد ولا ظاء ولكنهم يقربون حروفهم منها بالتفخيم أو يكتفون بما يشابهها من حروفهم فيحدث الالتباس أحيانا في نقلها إلى العبرية . ويشته الأمر في البحث عن مصدر الكلمة من جراء هذا الالتباس ، كما يحدث في كلمة الناصرة هل هي من النصر أو من النذر أو من النظر .. ؟ وكنها مميزة المعاني واغارج في العبرية ملتبسة كما نرى في العبرية ، ويزيد الالتباس أن البدة كانت قرية من موقع نصر وكانت مسكنا للكثيرين من المنذورين للعادة ، وكانت مرقبا يسهل النظر منه إلى ما حواله .

وقد نفحت الكتابة العبرية مرة أخرى حوالى عصر الميلاد على هدى الكتابة الآرامية ، فلم تجمع الخيل في إحياء هذه اللغة التي قصى عليها بالموث لعزلتها وقراها من مادة البقاء التي تكفل الحياة للعات بما تؤديه للعالم من رسالة إنسانية أو عقيدة عامة ، ثم هدم الرومان

مبكل بيت المقدس فتهرق الكهان في الأرض وتدمر اليهودية لعة لهم في مصر وأوربة واعتمدوا على ترجمة التوراة إليها أو إلى الآرامية للذين تخلفوا عن الهجرة في بلادهم ، وقد شاعت يومئذ تسمية الآرامية بالسريانية لتهركة بين المتكلمين بها من المسيحيين ، وتكسب بها من أبنائها الذين لم يدحو في المسيحية ، ثم اندمجت السريانية المتطورة بعد ذلك في العبرية القرشية على أثر ظهور الإسلام . .

ولما كان القرن العاشر للميلاد أيقن أحبار إسرائيل ورؤساهم بصياح العبرية وقلة صلاحها للبقاء بالتعليم والتفقي في نطاق المعابد المحدودة ، فيها لم تكن صالحة على حالتها في ذلك العهد للتعليم حتىها من القواعد والأصول التي تحمط اسعة من جيل إلى جيل فرجع لأحبار إلى النحو العرفي يقيسون عليه ويستعيرون منه وكتبوا «أجروميتهم» لأولى باسعة العبرية مقرونة في بعض الأحيان بالترجمة العبرية وكان أول من اجتهد منهم في تحرير كلماتها وجمعها سعيد بن يوسف الفيومي - أو سعديا - صاحب معجم الأجارون وكتاب الفصاحة (٨٩٢م) . وتلاه الرباني ابن تميم البابلي ، والرباني يهودا بن قريش والرباني مباحم بن سروت الأندلسي ، والرباني سكوم بن جبرول وغيرهم وغيرهم من تلاميذ العرب في المغرب ومصر والعراق .

الشعر

إذا كان لي نشأة الشعر المرف من الحداء بعض الشك ، فليس هناك أقل شك في الصلة الوثيقة بين الحداء والشعر في تطور تركيبة وتوزيع أوزانه وتقسيم أعاريفه . لأن أوزان الشعر التي نظم فيها شعراء الحامية تنظم فيها الأعاريف جميعا مع حركة من حركات الإبل في السرعة والآاة . فلا حياء بهذه الحركة السريعة في البيت :

أنا التي لا كذب أنا ابن عبد المطلب

ولا غناء بالمركة التمهلة في هذا البيت :

ما للحمال مشيها وثيما أجدلا يحملن أم حديدا

ولا غناء بحركة الإبل على اختلافها وما يناسبها من أوزان الحداء

في كل بيت يتظم من أمثال هذه التفاعيل .

والحداء نفسه مناسبة شعرية تستوحى الغناء في ليالي البادية القمراء ، بين الحنين إلى الوطن الذي بارحه الراكب ، والأمل في الشجع الذي يتقل إليه ، وليس ليرديه الغناء - بجمانيه الشعرية بجمال اقرب إلى الحياة البهوية والعشق بها من مجال الحداء .

فلا نزاع في الصلة الوثيقة بين الحداء ووزن الشعر المرف ، فإن لم يكن كل ما رطبه العرب حياء بمعنى به الحداء فعلا فهو وزن لا يحالفه ولا يفصل عن تفنانه وأعاريفه .

وتعلم القوم على العرب في علم الكلام الإسرائيلي أو فلسفة اللاهوت ، فكان كل من فيلسوفهم ابن جبرول (١٠٢١ - ١٠٥٨) الملقب بأفلاطون اليهود وابن عزرا النيرناطي (١٠٧٠ - ١١٣٨) صاحب النزال الصوفي وابن ميمون أرسطر اليهود (١١٣٥ - ١٢٠٤) تلاميذ للمدرسة الرشدية بالأندلس . وكان ابن ميمون يورى كما قال : إن وصايا الناصري ورجل إسحاقيل يعني عمدا عليه السلام تهدي الإنسان إلى الكمال . وهذا أثر عليه المتعمسون من قومه وسماه كتابه دلالة الحائرين بضملالة الحائرين . وأول هؤلاء - ابن جبرول - وصح منظومة في النحو العبري على مثال النحو المرفي فيما عدا قواعد الإعراب ، لأن الكلمات العبرية إما ساكنة أو مبيبة ، لا تجرى في تحريك أو أعوجها على قواعد الآرامية ولا على قواعد العربية الحديثة . وأهم كتبه في اللاهوت وبنويح الحياة منظور فيه إلى التصرف الإسلامي في كثير من التفصيلات .

ولم يبع ابن اليهود من الفلاسفة المعالين من هو أشهر من ياروخ سبورزا (١٦٣٢ - ١٦٧٧) الذي نشأت أسرته في البلاد الألمانية ، وتوفر في صباه على دراسة كل من ابن ميمون وابن عزرا ، ثم خلمه المشتغلون بالفلسفة من اليهود بعد ظهور الفلاسفة الكبار من الألمان ، فكان القوم كمادتهم مستفيدين في هذا الفرع الواسع من فروع ثقافة الإنسانية كشأنهم في كل ثقافة تلقوها بين الأقدمين والحديثين . وكانوا حيثما اشتركوا مع العرب في ناحية من نواحي المعرفة وبعقيدة يابون مسبقون ولم يكونوا قط سابقين لهم أو مرشدين

الشعر فيها واحدة مأخوذة من أصلها العبري مع قليل من التحريف طراً عليها بعد انتشار الساميين في وادي السهريين وبادية الشام وأرض كنعان . ويقول العالم القس الأب مرميرجي في كتابه المعجميات : «إن لفظة الشعر كانت تدل قديماً على الغناء وإن لم ترد بهذا المفهوم في المعاجم التي بين أيدينا . ويمكن الاستدلال على ذلك بواسطة المقارنة الألسنية السامية . إذ أننا نجد في أقدم اللغات السامية من حيث الآثار المكتوبة ، أي اللغة الأكديّة كلمة (شورو) الدالة على هتاف الكهان في أفياكل ، ومن الأكديّة انتقلت اللفظة إلى العبريّة بصورة (شير ، وشيره) ومعناها الشيد ، ومنها صيغ الفعل المرتغل (شير) بمعنى أنشد وغنى ، ثم إلى الآرامية بصورة (شور) بمعنى أشد ، رنم ، غنى . ومن ذلك جاء اسم سفر من أسفار العهد القديم وهو (شير هشيريم) أي نشيد الأناشيد ، وقد ورد الفعل العبري (شير) في أقدم أثر للغة العبريّة وهو نشيد السيرة دبورت ، يليه مراده (رامر) وكلاهما بصيغة الحاضر (اشيره) أي أنشد وأزمر . والخدير بالملاحظة كما أشار إلى ذلك لانغدون Langdon أن العبارة الأكديّة (زامار شيري) تطابق كل المطابقة العبارة العبريّة (مزمو شير) وفرداهما في العبريّة (مزمو ، نشيد ، أو شعر) .. هذا ومعلوم أن أغلب الأحرف الحقيقية ، ومنها العبر ، قد سقطت في الأكديّة ، أو أنها كانت تلعط دون أن تمثلها علامة في الكتابة ، لأن الرسم المسماري المستعار للأكديّة السامية من الشمرية عبر السامية . كان حالياً من العلامات بحلقيات ، لحلو الشعرية منها ، ولهذا حلوا لنا افتراض أن كلمة (شورو) كان أصلها أو لفظها (شورو) إلا أنها ولحت العبريّة والآرامية

وهي خلو من العين كما كانت مصورة في الرسم المسماري . أما العبريّة فقد ظهرت أو بقيت فيها العين الأصيّة .. على أن العبريّة والعبريّة قد أحفظتا بالكسرة المحركة بها الشير في الأكديّة (شورو) وجاء في العبريّة (شير) وفي العبريّة (شعر) والكلمة (شورو) مشتقة حسب معناها في الأكديّة والعبريّة أي معنى الهتاف ثم الغناء ...

• • •

ولا غرابة في أن تكون كلمة (الشعر) في لغة الجزيرة سابقة مرادفاتها في وادي السهريين وأرض كنعان ، لأن الجزيرة كانت مصدر الحجرات المتوالية إلى تلك المواطن كما تواتر في أشهر الأقوال . على أن المعلوم بنا الآن من أطوار الشعر في اللغات السامية أنه تحول في الآرامية والعبريّة من الفقرات المسجوعة على نحو أسجاع الكهان إلى السطور المتوالية على نسق قابل للرنم والإنشاد ، ثم توقف به التطور عند هذه المحاولة لارتباطه بالشعائر لدينيّه . وهذا بينما تطور النظم في بلاد الحريره العبريّة حتى أصبح (ها) مميراً لأورانه وأقسامه التي تعرف بأسمائها دون أن تنسب إلى ناظم معلوم ، على حين أن القصائد العبريّة لا تعرف باسم من يدل عليها ، وإنما تعرف بأما قصيدة كالتي نظمها هذا الشاعر أو ذلك من شعرائهم المشهورين ، وتميز بعلامات خاصة ولا تميز على قاعدة عامة تغني عن الإشارة إلى ناظمها .

وبعض اللهجات السامية توقفت عند السطور المتوالية ، ولم تنطور بها إلى تقسيم الأوزان والتفاعيل الواضحة . فكان كثير من

سعره نحو من ، شعاعيل والقوافي اعتمادا على مضاعفة السطر بالسطر والترقيم بالترقيم .

يقول الأستاذ جليبرت موري في بحثه عن الأوزان والأعاريض :
« إن إحدى نتائج هذا الاختلاف زيادة الاعتماد على القافية في اللغات الحديثة ، ففي اللغتين اليونانية واللاتينية ينظمون بغير قافية لأن الأوزان فيهما واضحة ، وإنما تدعو الحاجة إلى القافية لتقرير نهاية السطر وتزويد الأذن بعلامة ثابتة للموقف ، وبغير هذه العلامة تثقل الأوزان وتغمض ، ولا تستبين لسماع مواضع الانتقال والانفصال ، بل لا يستبين له هل هو مستمع لكلام منظوم أو كلام منثور ، وقد اختلف الطابعون هذا الاختلاف في بعض المناظر المرسلة من كلام شكسبير ، فحسبها بعضهم من المنثور وحسبها الآخرون من المنظوم .
ومما يلاحظ أن اللاتين اعتمدوا على القافية حين قدوا الاتناء إلى السبعة العددية .. وأن الصينيين يحرصون على القافية لأنهم لا يلتزمون الأوزان . وأن انتشار القافية في أغاني الريف الإنجليزية يقترن بالترخيص في الترام الأعاريض .

ويستطرد العلامة الناقد الأديب إلى الشعر الفرنسي فيقول : « إن اللغة الفرنسية حين رجع فيها الوزن إلى مجرد إحصاء المقاطع وأصبحت المقاطع بين مطولة وصامتة .. نشأت فيها من أجل ذلك حاجة ماسة إلى القافية فصارت في شعرها ضرورة لا يحصى عنها ، ودعا الأمر إلى تقطيع البيت أجزاء صغيرة ليفهم معناه .

ومن أسباب الاكتفاء بالوزن دون القافية في أشعار الغربيين ذلك

السبب الذي ذكرناه آنفا ولم يذكره العلامة جليبرت موري : وهو عباء الجماعة لشعر المحفوظ الذي يحفظه المعون جميعا بفواصده ولوازمه ومواضع النبر والترديد في كلماته وفقراته . فإنهم في هذه الحالة يساقون مع إيقاع يعبر حاحة إلى القوافي عند نهاية السطور ، وهذا نرى أن شعراء هذه اللغات بعونها يلتزمون القافية في أناشيد الأفراد ويكثرون من القافية في المقطوعات التي يرتلها المشدون معروفون باسم Bards أو Mnsirals وكلهم يرتلون أو يترجمون مما ينشدون فلا شعر في لغة من لغات يعبر إيقاع ، وقد يجمع كنه من وزن وقافية وترنيل في القصيدة الواحدة ، ولكنه حتى يادر في لغات العاء ميسور في لغة واحدة على أكمل لوجوه لا متناهيا بالخصائص الشعرية لوفرة في أعصها وتراكيبها وهي اللغة العربية

فالكلمات نفسها موزونة في اللغة العربية ، والمشتقات كلها تجري على صيغ محدودة بالأوزان المرسومة كأنها قلب الباء المعدة لكل تركيب ، وأفعال اللغة مفسومة إلى أوزان مميزة في الماضي ومضارع والأمر ، وفي الأسماء والصفات التي تشتق منها على حسب تلك لأوزان ، ولا يصير هذا التركيب الموسيقي في لغة من اللغات الهندية حرمسة ولا في كثير من اللغات السامية فإحدى مبرر سم الماعل وزن متفق عليه في الأفعال الثلاثية والأفعال الرباعية أو الخماسية ، ولكنه في لغات أوروبا يأتي بحصه حروف لا يعرفها وزن مقرر قبل الإضافة ولا بعدها .

ويجب ألا نتعجل فمحسب أن هذا الفرق في الخصائص الموسيقية يرجع إلى اختلاف بين الأمم الآرية والأمم السامية كما نوه بعض مستشرقين وبعض المتعجلين من كتابنا الشرقيين

فاللغة العبرانية كما أسلفنا لغة سامية في أصولها ولكنها على ما رأينا حالية من الوزن والقافية ، وتستعير منهما بالأسطر المتوازية والكلمات المترددة بين السطر الأول وما يليه . وقد كان العبريون جهولون بوزن عروض عددهم حتى انكشفت لباحثين اللاهوتيين بعد رحمة بنويرة والإنجيل واطلاع علماء اللاهوت على أصول اللغات التي كتبت بها أسفار العهدين القديم والحديث ، فانكشف للأسقف لوث Lowth في القرن الثاني عشر أن أشعار الكتابين لا تجري على وزن محدود وأن قواد الشعر عند العبرانيين سطر يردده لآخر على ستة ، وهي : ابحاز والاستطراد والتفسير والمبالغة والمقابلة والمقارنة .

ومن أمثلة التردد مقابلته المعنى الحقيقي بالنفسى انخاري قول ارمير : (من السيف أنقذ نفسي ، ومن يد الكلب أنقذ وحيدتي)

ومن أمثلة التردد للاستطراد قول أيوب : (هناك يكف المافقون عن عبه . وهناك يكف المتعبون فيستريحون)

ومن أمثلة التردد لتفسير قول ارمير : (من هو الإنسان الخائف من ربه " هو إنسان يمدى يده إلى صرخ يربصه)

وهكذا سائر الأمثلة في الأسطر متوزنة وإن ردت على مصرع . وقد تزيد بعدد الحروف الأبجدية على طريقة المصريين في لغة نجرية كما يلاحظ في وزن المزمور التاسع عشر بعد المائة فإنه يتألف من

ثني وعشرين حرفاً - عدد أحرف الأبجدية - كل حرف منها يفترون سطر من المزمور .

وعلى هذه القاعدة بنى النظم في العبارات الموقعة التي تردت في العهد الجديد ، وقد أتت بأمانة منها في كتابنا (عقريه المسيح) نكتفى منها بهذا المثال من وصايا السيد المسيح :

«اسألوا تعطوا .

«اطلوا تجدوا .

«اقرعوا يفتح لكم

«لأن من يسأل يأخذ ، ومن يصب يجد ، ومن يقرع يفتح له الباب .

«من مكّم يسأله الله حراً فيعصه حراً ؟

«ومن مكّم يسأله حكمة فيعصه حجة ؟

«أو يسأله بيعة فيعصه غفراً ؟

«وقد كم وثمة أشرف تحسبون عصاة لأساء فكيف بالأب لدى في السماء ؟ !»

فدخول شعيرة بني اسرائيل في لغة عربية ليست من خواص اللغات السامية ، وليس لها نظير في العربية ولا في الكلدانية ولا في معظم اللهجات التي تفرعت على أصول الكلام عند الساميين . ولكنها خواص ممتازة تبرز بها هذه اللغة لأسباب كثيرة لا دسه

إحصائها في هذا المقام ، ولا نحب أن نعرض منها للأمور التي يظن فيها الجدل وتضطرب فيها منازع الآراء والأهواء . إذ كان امتياز الحروف العربية بالدلالة على الحساسية الموسيقية حقيقة ملموسة لا محل فيها للمحال ، فالأذن العربية تميز بين الظاء والضاد ، وبين الدال والذال ، وبين الحاء والخاء والهاء ، وبين الصاد والسين والشين ، وبين الحيم والغين والعين ، وبين القاف والكاف والحاء ، وقصفا يميز الناصقون باللغات الأخرى بين هذه الحروف ، وإذا وجدت في تلك اللغات حروف لا تنطق بالعربية كالغاء والباء الثقيلتين فهما في الواقع حرف يصدر من مخرج واحد بين التحفيف والتثجيل ، وليست ذات قيمة موسيقية مستقلة كالحروف التي ذكرناها في اللغة العربية .

ومن العلامات الموسيقية المركبة في بنية الكلمة أننا نميز بين الحركة وحرف العلة على خلاف اللغات غير السامية ، فعندنا الواو والهمزة وعندنا الياء والكسرة ، وعندنا الألف والفتحة ، وعندنا السكون وما يشبه من التنوين . . وأدل من ذلك على الموسيقية الطبيعية بناء المشتقات على الأوزان واختلاف معنى الكلمة باختلاف الصيغة التي تسمى عليها .

ويمثل هذا من الدلائل البدائية التي تحسب من حروف الأبجدية في علم الموسيقى أن الغربيين يسقطون (الكوما) من الأصوات المحسوسة ، وأن الموسيقى الشرقية تحسب الصوت الذي يسمع من ربع (الكوما) وهو همزة تأتي من نصف مليمتر في الوتر الذي يبلغ طوله مترًا كاملاً ، وتسمى لهذا في اصطلاحهم بالدرة الموسيقية .

ويستحسن مما تقدم أن فن الصياغة الشعرية سلك في تطوره ثلاثة مسالك متفاوتة في أهم شرقية وعربية لا تنحصر إلى سلالة واحدة وبها من الاختلاف كما بين الصين وأوربة الحديثة ، أو كما بين الشعوب السامية واليونان في العصور العاربة .

ففي بعض الأمم يتوقف هذا الفن عند السجع الذي يتردد في لغزات القصيدة كسجع الكهان ، فإذا طالت القصيدة روعى فيها تسقيق الأسطر المتوارية يترجم بها الجماعة في تأنيد العبادة أو التثجيل ولا ترعى فيها القافية .

وفي أمم أخرى تراعى القافية ولا يرعى لوزن إلا بالمقدار الذي يسمح بمساوغة الغناء والترتيل . وبلاحظ أن شعوب الصين التي غلب عليها هذا المنحور وطهرت القافية في صاعة شعرها قد عرفت الحمل والخيمة ولا يزال مسكنها المعروف بالاجوداه مبنيًا على أشكال الخيم البدوية وأوصاعها

وفي الأمة العربية وحدها تم التطور فانتظم الوزن بفعيلاته وأسمايه وأوتاره وروعيت فيه القافية ، وقامت صياغة الشعر فنًا حاليًا مستقلا عن الغناء ، يعرف بأسماء بحوره وقواعد أوزانه ولا يلحق بشخص هذا الناض أو ذاك في تعريف أساليبه وتمييز أقسامه .

ولا يعزى هذا الفارق النادر إلى الحذاء وحده أو إلى انفراد احادي بالغناء ، بل يعزى إليهما معًا مقترنين بتلك الحساسية السمعية التي تفرق بين مخرج الحروف ودقائق النغم ، وهي مشتركة غير مميزة في عدد كثيرة

وإنا هنا نصدد البحث في موضوعات الشعر ولا في مذاهب
رءاء ، فإنه معرض من البحث لا سبيل فيه إلى ترتيب السابق
و مسبق ، وإنما يغنينا سبق المحقق بشواهد الحس والواقع وهو سبق
إلى فن الصياغة الشعرية ، فلا نزاع هنا في تطور هذا الفن بين عرب
الحريرة قبل تطوره بين العربيين من القبائل السامية ، وبين اليونان من
الشعوب الهندية الجرمانية .

* * *

... ونهاية المطاف

ولعلنا في نهاية المطاف قد اتضح لنا المقصد الذي توخيناه وأجملنا
بيانه في كسمة التمهيد لهذه الرسالة . فهو تصحيح الأوهام الشائعة بين
العربيين عن تخلف الأمة العربية في ميادين الثقافة والحكم عليها أبدًا ،
وفي جميع الأحوال ، بأنها تبع مسبق يقتدى باليونان في ثقافة
المكر ، بالعربيين في ثقافة العقيدة ، وليس للأمة العربية سابقة من
سوابق الفضل يدين لها أولئك اليونان وأولئك العربيون .

وقد يح الأوربيون في هذه الدعوى لاجابة بعضة تتكشف عن
سوء نية ، ويبدو عليها كأنها تتصف في البحث عن أسباب التجنى
والإنكار فتحنفها خلقًا وتعيد عن الطريق السوي حيدًا ، لكي تنتهي
من ذلك إلى قدح في الطبيعة العربية ونمجيد لطبيعة من طبائع الأمم
سواها ، حيثما تكون .

فقد يترحسون أحيانًا في نسبة الفضل القومي أو العنصري إلى
سلالة هندية ، لأن الأوربيين يدخلون في الجامعة الهندية الجرمانية ،
إذا دعت الضرورة .

وقد يترحسون في نسبة الفضل القومي أو العنصري إلى سلالة
صفراء أو ضوارية ، لأنهم قد يعادونها اليوم ولكنهم لم يرثوا من
أجدادهم عداوة لها من عصيات القرون الوسطى .

وقد يترخصون في نسبة الفضل القومي أو العنصري إلى العبريين ولو كان المترخصون ممن يعادى اليهود في المافسات الاقتصادية أو العملية ، لأنهم لا يعدمون بينهم وبين هؤلاء اليهود صلة قديمة حين كانوا يوما من الأيام شعب التوراة ! .

أما الأمة العربية فلا رخصة معها من هذه الرخص التي يصنعها أعداؤها المتعصبون عليها ، بل تختفى كلها ويحل محلها عداء الميراث التاريخي ، وعداء الاستعمار ، وعداء الجهل ، وعداء الأنانية التي تعرى الجماعات أحيانا بالتحرب والأثرة كما تعرى الآحاد من اناس . فليس أسير من تصديقهم لكل حرية نفترى عليها . وليس أسرخ من إنكارهم لكل محمدة أو سابقة من سوابق الفصل تنسب إليها .

هذه اللجاجة البغيضة هي التي نريد أن نقضى عليها ونقصى على آثارها في أذهان المتأثرين بها من صرعى المذاهب الأجنبية بيننا نحن الشرقيين ، وهم - للأسف الشديد - غير قليلين .

ولكننا لا نريد أن نقضى عليها ونصع في مكان الخطأ المنكر خطأ آخر من قبيله .

لا نريد أن نمنحو فضلا لصاحب فصل ، ولا أن نبخس حقًا لصاحب حق ، ولا أن بطل احتكار المزايا الإنسانية على أناس لكي نقل هذا الاحتكار إلى أناس آخرين .

كل ما نريده أن ندفع شبهات القصور الأبدى المعترى على أمة عريقة حية ، كان لها فضلها العميم على الإنسانية ، ويرجى أن يكون

ما فضل مثله أو يفوقه على أجيالها المقبلة ، وهي في مقدمها ادوس - بين القارات ، وبين العقائد والثقافات .

ولقد كان نصيب الأمة العربية من تلك انشبهات نصيب الأسد إن صح هذا التعبير ، فأصاها منها أكبر نصيب تصاب به الأمم . منذ أيام الشعوبية إلى أيام الاستعمار والتبشير والآرية والشيوعية ! .

كان يقال عن العرب إنهم بعثوا بالدين ولم يعيشوا بالدينا .

وكان يقال «إنه لا يفلح عربى إلا ومعه نبي» .

وكان يقال إنهم لا يصلحون في دولتهم وفي غير دولتهم إلا محكومين .

وقالوا إن العرب لا يحسبون صاعا الحكم ولولا ذلك لما خرجوا من الأندلس بعد الغلبة عليها عدة قرون .

وقالوا إنهم لا يحسبون فنون الحضارة ولولا ذلك لكان هم فن جميل غير نظم القصيد .

وقالوا إنهم لا يحسبون من أعمال المعاش غير ما تعودوه في البداوة من رعى الإبل والماشية ، ولولا ذلك لما عليهم طراق بلادهم من لعرباء على أسباب المعيشة .

وكل أومئذ ادعوى الكبار أضعف من أن يشت على النظر المتأمل لحظات ، فضلا عن الثبات في مجرى التاريخ .

فمن هم أصحاب الدولة الذين داموا في مستعمراتهم أطول من

مزمع العرب : أو تركوا بعدهم أثرا يبقى على الرمن من آثارهم ؟
أهم الرومان سادة الاستعمار القديم ؟ أم هم البريطان سادة
الاستعمار الحديث ؟

إن الرومان خرجوا من كل وطن دخلوه ، ولم يستطيعوا أن
ينشروا ديانتهم في أمة حكموها ، بل كانوا هم الذين انقادوا آخر
الأمر لديانة المحكومين .

أما الإنجليز فقد خرجوا من الولايات الأمريكية بعد أن سكنها
منهم معظم المهاجرين إليها ، وقد خرجوا من الهند بعد أن استقروا
في كل بقعة من بقاعها أكثر من قرنين ، ولم يمكث سادة الاستعمار
القديم ولا سادة الاستعمار الحديث في مستعمراتهم كما مكث العرب
في الأندلس .

والإنجليز ما تركوا من آثار الحضارة والثقافة أثرا يقارب الأثر الذي
أبقاه العرب في الأندلس وفي القارة الأوربية على الإجمال ، ومنه أثرهم
في عصر النهضة وعصر الإصلاح .

وقصور الحمراء والزهاء وما يماثلهما من القصور التي قامت في
الشرق على نماذج الفن البيزنطي جواب مائل للبيان لمن ينكر على
الذوق العربي فنا جميلا غير فن القصيد . فكل هذه القصور مميزة
بذوقها العربي على القلاع القوطية والأواوين الفارسية والعمائر
الرومانية أو اليونانية ، منذ نشأتها الأولى إلى قيام الدعوة الإسلامية .

وطابع الذوق العربي هو طابع النخلة العربية بقامتها الخفاء ،
وفروعها التي تتلاقى في عقود المربعات كما تتلاقى الأركان والأعمدة

في هندسة البناء ، حيثما طبعته بطابعها على الرعم من قيام البنائين أو
المهندسين عليها من أبناء الأمم الأخرى .

وليس أبعد من البعد بين البحر والصحراء ، ولكن العرب ركبوا
البحر فقبضوا بأيديهم على زمام الملاحة بين الهند وفارس وسواحل
أفريقية الشرقية ، فسمى البحر كله باسم بحر العرب ، وسمى الشاطئ
الشرق من سواحل أفريقية باسم السواحل حيث يتكلم الإفريقيون
الآن باللغة السواحلية كما يسميها الأوروبيون .

والتجارة من أسباب المعيشة ، فمن الذي بلغ بها ما بلغه العرب
في الهند وأندونيسية وأفريقية الوسطى ؟

إنها بلغت على أيديهم أن تكون فتحا في عالم الروح ، ولم تكن
فتحا في عالم المال وكفى ، إذ أصبح في تلك البقاع قرابة مائتين من
الملايين من المسلمين لم يعرفوا دينهم من غير أولئك التجار الناجحين .

هذه الوقائع تصحيح بين لدعوى العصبية الجنسية يرشد العقل
البشرى إلى الصواب في مسألة من أخطر المسائل العالمية ، ذات الأثر
المتشعب إلى كل زاوية من زوايا العالم ، وكل علاقة من علاقات بنى
الإنسان .

نعم . هي تصحيح للعقل البشرى يأتي في أوانه وليس قصارى
الأمر فيها أنها دفاع عن العرب أو تبرئة لهم من أقاويل دعاة العصبية
المستعمرين والشعوبيين والمرددين لأصدقاء الغابر المهجور .

والرأى الجلى في هذه الدعوى العصبية إذن أنها من قبيل

«الإشاعات» التي تروجها المصالح إلى حين ، ولكن هل مى إشاعات
تبتدئ وتنتهى حول النزاع على المصالح ومفاخر الأنساب ؟ وهل
نفهم من بطلان الدعاوى العنصرية أن عناصر السلالات تتساوى في
ملكات العقول ومزايا الأخلاق ؟

إن من يقول بذلك ينقض الواقع الشاهد في الحاضر كما ينقض
الواقع الذي حفظته التواريخ ، فلا نكران لاختلاف الأمم في التفكير
والسلوك ، وإنما ينكر الباحث المنتصف أن يعزى هذا الاختلاف إلى
أسباب أصيلة يتفرد بها عنصر من عناصر البشر دون سائرها ،
وينصف الأجناد جميعاً حين يعزو كل مزىة إلى أسبابها الطبيعية التي
تتأثر بها كل لمة تعرضت لمؤثراتها ، ولا يقصر مزىة من المزايا على
قوم يحتكرونها في جميع الأحوال .

والمثلان البارزان اللذان يذكران في معرض التمييز بين الخصائص
الجنسية كفيلاان بإبراز هذه الحقيقة في نصابها الذي يستقر عليه
البحث عن مزايا العقول والأخلاق بين جميع الشعوب .

هذان المثلان هما مثل اليونان واليهود : أولهما يضربونه بطلب
العلم ، وثانيهما يضربونه بطلب المال .

فمندهم أن اليونان قد امتازوا بحب المعرفة حبا للمعرفة ، لأنهم
نموذج العقل الأورفي المطبوع على الفهم وحب الاستطلاع . وأن
اليهود قد امتازوا بالمهارة الاقتصادية فلا يضارعهم فيها شعب من
شعوب العالم منذ عهد بعيد .

والواقع أن شعوب العالم العريقة قد طلبت المعرفة كما طلبها

اليونان ، ولكن الشعوب التي عاشت في أودية الأنهار الكبار - كما
تقدم - قامت فيها الكهانة القوية إلى جانب النبوة القوية فتحولت
المعرفة إلى الكهانة ، وأحاط بمعارفها ما لا بد أن يحيط بها من أسرار
الكهانة وقيود التقاليد ، وهكذا حدث في القارة الأوربية نفسها يوم
قامت فيها السلطة الدينية القوية ، وحجرت على المفكرين أن يتعرضوا
لمباحث المعرفة في أصول الأشياء وحقائق الوجود .

والواقع أن اليهود لا يفوقون غيرهم في القدرة على تحصيل المال ،
وقد تسابقوا بميدان واحد في وادي النيل مع الأرمن واليونان
والجاليات الشرقية فلم يسبقوها في تحصيل الثروة ، ولا في تنويع
مواردها ، ولعلمهم لولا تضامنهم في بلاد العالم التي ينتشرون فيها
يرجعون إلى ما وراء الصفوف الأولى في المهارة الاقتصادية وفي تدبير
المال على الإجمال .

فلا احتكار لمزىة قومية بغير سبب ولا فرق بين الأمم إذا تشابهت
الأسباب .

وأمة العرب بين هذه الأمم لم تقصر ولن تقصر عن لمة سابقة
في مضمارها حيث تنهيا لها أسباب العلم وتتمهد لها السبل إلى الغاية ،
ولن تقف هذه الغاية دون أمد من الآماد .

وإذا كان من حقنا نحن الشرقيين جميعاً أن نؤمن بهذه الفكرة
الصالحة ، فمن واجبا أن نحترس من مغبة الاغترار بها ومن سوء
الفهم الذي يخشى أن تسوقنا إليه .

الصفحة	الموضوع
٣	حقيقة مفاجئة أقدم الثقافات الثلاث
٥	من هم العرب ؟
١٦	أسماء أخرى
١٩	الكتابة العربية
٢٣	الأبجدية اليونانية
٢٨	ومن العرب الأقدمين تعلم اليونان صناعات الحضارة
٢٣	والفلسفة
٢٨	تلاميذ أبنون
٤٢	ثم الثقافة العبرية
٥٠	العبرية والعالمية
٥٧	الدين
٦١	إبراهيم وموسى وداود يتعلمون
٧١	اللغة والكتابة
٧٩	الشعر
٩١	... ونهاية المطاف

فمن سوء فهمها أن تفهم أننا مبرأون من العيوب معصومون من الخطأ ، أو تفهم أن عيوبنا هينة لا تكلفنا المشقة ل إصلاحها ، وأن أخطائنا قليلة لا تعادنا في كل آونة من حياتنا مع أنفسنا أو حياتنا مع أقوامنا .

كلا بل لنا عيوب غير هينة ، ولنا أخطاء غير قليلة ، غاية ما يعزينا فيها أن نؤمن بأننا قادرون على تصحيحها وعلى اجتبابها ، وأنها ليست بالأبدية التي لا تفارقنا كما زعم المفترون علينا .

أما تلك العيوب التي تفتري علينا فهي التي تفرض علينا القصور كارهين وطائعين كما يزعمون ، وهي التي نعرفها أو نجعلها على حد سواء ، لأن الحيلة فيها عبث ، والأمل في الخلاص منها مفقود .

تلك العيوب ننكرها ونشتد في إنكارها ، وليس قصارانا في تبرئة أنفسنا منها أننا نجح أنفسنا ، وأنها نشئ أن نجعلها بحقها أو بغير حقها ، وإنما ننكرها ونشتد في إنكارها لأننا نستند إلى خير سند من الواقع الذي لا ريب فيه ، ولأننا نعلم من هذا الواقع أننا سبقنا السابقين إلى ثقافة المعرفة وثقافة العقيدة قبل أربعين قرناً ، وأنها أعطينا العالم حظاً منهما لا يزول منذ أربعة عشر قرناً ، وأن ما كان في ماضى الزمن غير مرة ليكون غير مرة في الزمن القريب ، وفي الزمن البعيد .

To:

WWW.AL-MOSTAFA.COM